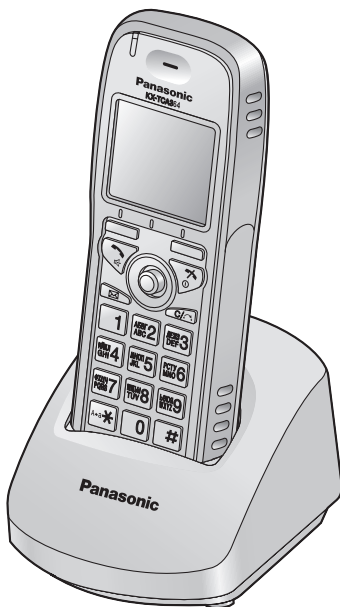


# Panasonic®

## Инструкция по эксплуатации Трубка DECT

---

Модель № KX-TCA364RU



**Благодарим за покупку телефонной трубки DECT Panasonic KX-TCA364. Внимательно прочтите эту Инструкцию перед подключением изделия и сохраните её для будущего использования.**

Эта Инструкция предназначена для пользователей трубки DECT KX-TCA364 и учрежденческой телефонной системы Panasonic серии KX-NCP/KX-TDE/KX-TDA или моделей KX-TD816/KX-TD1232.

Данное изделие соответствует классификации IP64 (только трубка).

**Используйте только аккумулятор Panasonic. Аккумулятор необходимо заряжать в течение приблизительно 5,5 часов перед началом использования.**

# Содержание

---

<b>Предварительная информация</b> .....	<b>4</b>
<b>Перед началом эксплуатации трубки</b> .....	<b>5</b>
Расположение органов управления .....	5
Подключение .....	6
Установка аккумулятора .....	7
Зарядка аккумулятора .....	8
Включение/выключение .....	8
Значки дисплея .....	9
Использование .....	10
Отображение меню функций .....	11
Меню функций УАТС .....	12
Отображение назначаемых кнопок .....	13
Дисплей программируемых кнопок .....	14
Временная настройка уровня громкости звонка .....	15
Настройка уровня громкости динамика/громкоговорителя .....	16
Блокирование кнопок .....	16
Выбор языка отображения информации .....	16
<b>Выполнение вызовов</b> .....	<b>17</b>
Вызов внутреннего абонента .....	17
Вызов внешнего абонента .....	17
Набор с помощью "горячих клавиш" .....	18
Использование журнала вызовов .....	18
Использование телефонной книги .....	20
<b>Получение вызовов</b> .....	<b>22</b>
Внутренние вызовы/внешние вызовы/вызовы группы .....	22
Временная настройка уровня громкости звонка .....	22
Идентификатор вызывающего абонента .....	23
<b>Во время разговора</b> .....	<b>24</b>
Переадресация вызова .....	24
Удержание .....	24
Разговор в режиме громкой связи .....	26
Включение/выключение микрофона .....	26
<b>Использование телефонной книги</b> .....	<b>27</b>
Телефонная книга телефонной трубки .....	27
Сохранение записи в телефонной книге телефонной трубки .....	30
Набор номера с помощью "горячей клавиши" .....	32
Ввод символов .....	33
<b>Список функций</b> .....	<b>35</b>
<b>Программирование</b> .....	<b>40</b>
Изменение исходных установок .....	40

<b>Другие</b> .....	<b>48</b>
Портативная радиостанция.....	48
Использование клипсы для ремня.....	50
Настенный монтаж.....	50
<b>Поиск и устранение неисправностей</b> .....	<b>52</b>
Поиск и устранение неисправностей.....	52
<b>Важная информация</b> .....	<b>54</b>
Информация об аккумуляторах .....	54
Водостойкость (только трубка).....	56
Ударопрочность (только трубка).....	56
Пылезащищённость (только трубка) .....	56
Важные правила техники безопасности.....	56
Технические характеристики .....	62
Радиотехнические спецификации .....	63
Дополнительная информация.....	63

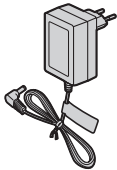

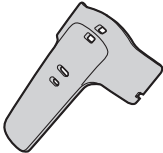
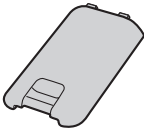
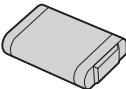
# Предварительная информация

Перед использованием прочтите раздел "ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ" на странице 54. Изучите все инструкции.

## ◆ Регистрация

Перед началом использования необходимо зарегистрировать трубку в учрежденческой телефонной системе и установить ее внутренний номер.

## ◆ Аксессуары ( -в комплекте поставки/ -дополнительно)

<input type="checkbox"/> Адаптер питания....1 шт. (PQLV206CE) 	<input type="checkbox"/> Зарядное устройство.....1 шт. 	<input type="checkbox"/> Клипса для ремня....1 шт. 
<input type="checkbox"/> Крышка аккумуляторного отсека.....1 шт. 	<input type="checkbox"/> Аккумулятор.....1 шт. (N4HHGMB00007 или NHR-P103) 	<input type="checkbox"/> CD-ROM..... 1 шт. <input type="checkbox"/> Краткое Руководство..... 1 шт. <input checked="" type="checkbox"/> Футляр* (KX-A290CE)



- В настоящей Инструкции в номерах всех моделей суффикс пропущен.
- \* За дополнительной информацией обращайтесь к дилеру.

При использовании трубки с учрежденческой телефонной системой Panasonic KX-TD816/KX-TD1232 следующие функции, описанные в настоящем Руководстве, недоступны:

- Группа распределения входящих вызовов (ГРВВ) - меню журнала входящих вызовов, вызовы группы и т.д.
- 12 кнопок с назначаемой функцией (Доступны три кнопки с назначаемой функцией.)

# Перед началом эксплуатации трубки

## Расположение органов управления



\* Джойстик

Вверх



Вниз

Для перемещения курсора в нужное положение можно пользоваться джойстиком. Нажатие центральной клавиши подтверждает сделанный выбор.

# Перед началом эксплуатации трубки



## Кнопка **Разговор/громкая связь:**

Используется для выполнения вызовов и ответа на них или для перехода в режим громкой связи.



## Джойстик:

Используется для регулировки громкости звонка/динамика, перехода в функциональный режим, выбора функции, отображаемой непосредственно над джойстиком и перемещения курсора для выбора требуемой опции.



## Кнопка **Сообщение:**

Используется для включения индикатора ожидающего сообщения на аппарате другого внутреннего абонента, а также для вызова того внутреннего абонента, который включил такую индикацию на этом телефоне.



## Кнопка **Повторный вызов:**

Используется для разъединения текущего вызова и выполнения другого вызова при поднятой трубке или для ответа на оповещение об ожидающем вызове от телефонной компании.



## Кнопка **Внутренний вызов:**

Используется для выполнения внутренних вызовов или ответа на них.



## Кнопка **Сброс/Переадресация:**

Используется для удаления цифр или символов или для переадресации вызова другому абоненту.



## Кнопка **Отмена/Вкл./Выкл.:**

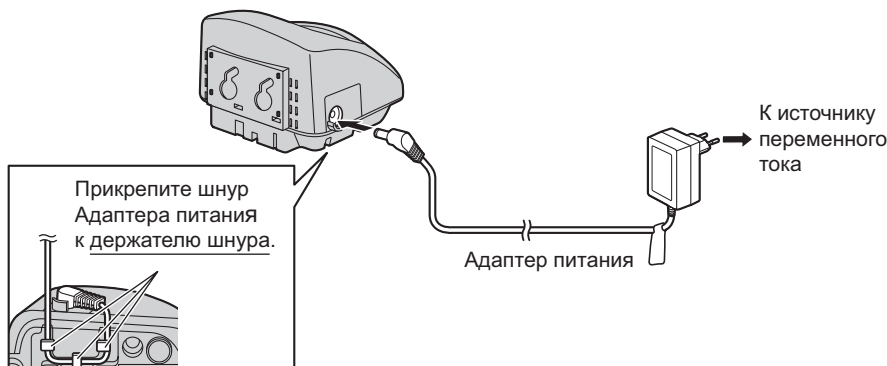
Используется для завершения вызова, для выхода из режима телефонной книги или режима выбора функций или для включения/выключения трубки.



## Программируемые кнопки:

Используются для выбора функции, отображаемой непосредственно над каждой кнопкой. Отображение функций зависит от состояния использования.

## ◆◆ Подключение



## Перед началом эксплуатации трубки



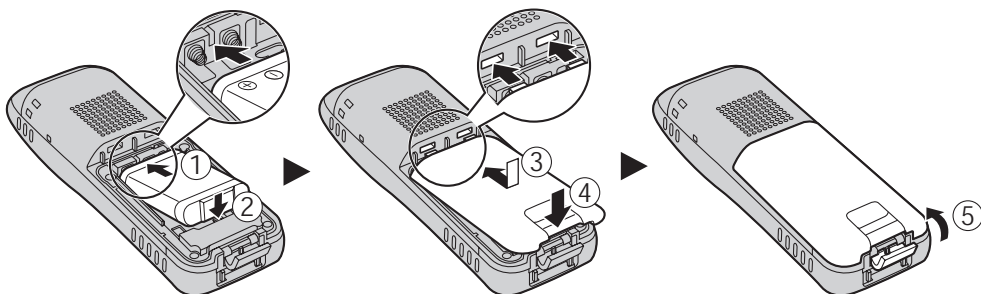
- Сетевой адаптер следует подключать к настенной либо напольной сетевой розетке. Не подключайте сетевой адаптер к потолочной розетке, поскольку вес самого адаптера может привести к его отключению.
- Используйте только AC-адаптер компании Panasonic (PQLV206CE), входящий в комплект поставки.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

- Чтобы снизить опасность возгорания или удара электрическим током, не перегружайте сетевые розетки и удлинители.
- Не перепутайте шнур сетевого адаптера зарядного устройства со шнурами питания расположенного поблизости оборудования.
- Полностью вставьте сетевой адаптер/вилку питания в сетевую розетку. Невыполнение этого требования может привести к удару током и/или сильному нагреву, чреватому возгоранием.

### ◆◆ **Установка аккумулятора**

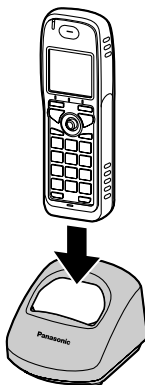
Установите аккумулятор как показано на рис. Закройте крышку в направлении, указанном стрелкой. Закройте зажим, чтобы закрепить крышку на месте.



# Перед началом эксплуатации трубки

## ◆◆ Зарядка аккумулятора

Аккумулятор поставляется незаряженным. Заряжайте аккумулятор в течение приблизительно 5,5 часов перед началом использования.



- Когда аккумулятор полностью заряжен, цвет индикатора заряда аккумулятора изменяется с красного на зеленый. См. раздел "Информация об аккумуляторах" на странице 54.
- Во время зарядки аккумулятора трубка и зарядное устройство обычно немного нагреваются.
- Не рекомендуется хранить устройства, чувствительные к магнитным полям, рядом с зарядным устройством.
- Пользуйтесь только зарядным устройством, входящим в комплект поставки.

## ◆◆ Включение/выключение

### Включение



Нажмите кнопку **Вкл./Выкл.** и удерживайте в течение 2 секунд.

### Выключение



Нажмите кнопку **Вкл./Выкл.** и удерживайте в течение 2 секунд. Дисплей отключается.















- При включении трубка изначально находится в режиме ожидания. В режиме ожидания на трубке не выполняется никаких действий, и он находится в состоянии ожидания вызова.

# Перед началом эксплуатации трубки

## ◆◆ Значки дисплея

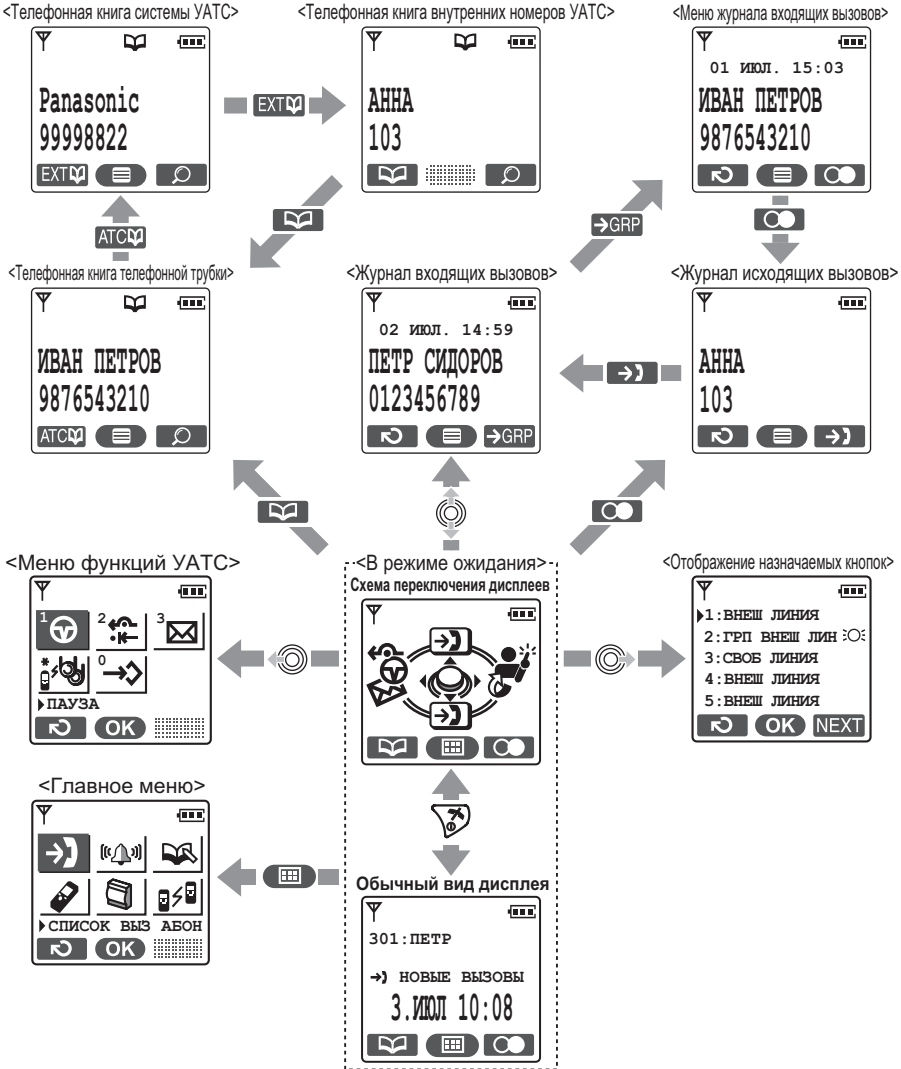


-  В зоне действия сотовой станции
-  Вне зоны действия сотовой станции, регистрация отсутствует
-  Индикатор внутреннего вызова
-  Трубка поднята
-  Ожидающее сообщение
-  Режим телефонной книги
-  Уровень заряда аккумулятора
-  Горячая линия включена
-  Звонок отключен
-  Вибровывоз
-  Режим "Совещание"
-  Постоянная переадресация вызовов
-  Режим "Не беспокоить"

# Перед началом эксплуатации трубки

## Использование

Функции трубки доступны через меню дисплея и выбираются с помощью джойстика и программируемых кнопок. Для удобства использования в режиме ожидания отображается схема переключения дисплеев.



- В режиме блокировки кнопок или во время зарядки аккумуляторов дисплеи не переключаются.
- Можно выбрать, отображается ли схема переключения дисплеев или нет. (См. стр. 43.)

# Перед началом эксплуатации трубки

## ◆◆ Отображение меню функций

Для отображения меню функций нажмите джойстик.

## ◆ Главное меню – в режиме ожидания



### **СПИСОК ВЫЗ АБОН:**

Отображает журнал входящих вызовов.



### **НАСТР ЗВОНКОВ:**

Доступ к меню "НАСТР ЗВОНКОВ".



### **НОВЫЙ АБОНЕНТ:**

Используется для сохранения нового пункта в телефонной книге телефонной трубки.



### **НАСТР-КИ ТРУБКИ:**

Доступ к меню "НАСТР-КИ ТРУБКИ".



### **ПРОГР АТС:**

Используется для входа в режим программирования УАТС.



### **УОКИ-ТОКИ:**

Используется для входа в режим портативной радиостанции. (См. стр. 48.)

## ◆ Подменю – при поднятой трубке/во время разговора



### **СПРАВОЧНИК:**

Доступ к телефонной книге телефонной трубки.



### **СПИСОК ВЫЗ АБОН:**

Отображает журнал входящих вызовов.



### **ПОВТ НАБОР:**

Повторно набирает последний набранный номер.



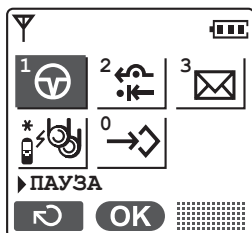
### **ОТКЛ МИКРОФ:**

Используется для включения/выключения микрофона.

# Перед началом эксплуатации трубки

## ◆◆ Меню функций УАТС

Функции трубки могут быть активизированы с помощью списка кнопок дисплея. Переместите джойстик влево для отображения списка кнопок дисплея.



### **ПАУЗА:**

Используется для вставки паузы при наборе номера.



### **ПАД/НБ:**

Устанавливает режим постоянной переадресация вызовов/режим "Не беспокоить".



### **СООБЩЕНИЕ:**

Используется для индикации ожидающего сообщения или направления обратного вызова абоненту, оставившему это сообщение.



### **ПОИСК ЧАСТОТЫ:**

Используется для поиска наиболее сильного радиосигнала из сотовой станции.



### **ПРОГР АТС:**

Вход в режим программирования УАТС. Используется для тех же целей, что и "☐ ПРОГР АТС" в основном меню.

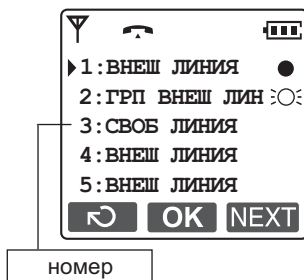
# Перед началом эксплуатации трубки

## ◆◆ Отображение назначаемых кнопок

Назначаемые кнопки могут использоваться для занятия линии для выполнения вызова или ответа на внешний вызов (кнопка F-CO), так и в качестве функциональных кнопок. Переместите джойстик вправо для отображения списка назначаемых кнопок. Этот список содержит 12 назначаемых кнопок. Значок, расположенный рядом с каждой кнопкой F-CO, указывает состояние линии аналогично светодиодным индикаторам на системном телефоне;

- соответствует зеленому светодиоду; ○ соответствует красному светодиоду.



Пример:



### Описание значков кнопки F-CO\*

- (вкл.): Линия используется данным абонентом.
- ⋮● (частое мигание): Получен вход. выз. из данной линии.
- ⋮● (медл. мигание): На данной лин.находится выз. на удержании.
- (вкл.): Эта линия занята другим абонентом.
- ⋮○ (частое мигание): Имеется входящий вызов, полученный через группу распределения входящих вызовов, для которой установлен способ распределения вызовов в группе "Ring/Звонок".
- ⋮○ (медл. мигание): На данной лин. находится выз. на удержании.
- (нет значка): Линия свободна.



- \* Значения этих значков изменяются в зависимости от состояния внешней (CO) линии.
- Для получения дополнительной информации см. раздел "Светодиодная индикация" Руководства по системным функциям учрежденческой телефонной системы.
- Для выбора кнопки нажмите соответствующий номер или переместите джойстик  для выбора нужной кнопки и затем нажмите кнопку .
- Для получения информации о программировании назначаемых кнопок см. стр. 46.

# Перед началом эксплуатации трубки

## ◆◆ Дисплей программируемых кнопок

Значки и информация, отображаемая на дисплее, изменятся в зависимости от состояния использования. Для выбора пункта, отображаемого на дисплее, нажмите соответствующую программируемую кнопку.



Используется для доступа к телефонной книге телефонной трубки.



Используется для доступа к главному меню.



Используется для доступа к меню функций.



Отображает журнал исходящих вызовов.



Используется для подтверждения ввода.



Используется для выключения звонка.



Используется для доступа к телефонной книге УАТС.



Используется для доступа к телефонной книге внутренних номеров УАТС.



Используется для доступа к журналу входящих вызовов.



Используется для доступа к меню журналов входящих вызовов.



Используется для перехода к следующему дисплею.



Используется для удаления цифр или символов.



Используется для вставки паузы при наборе номера.



Используется для возврата к предыдущему дисплею.



Используется для установки времени подачи сигнала-напоминания.



Используется для отображения информации об абоненте, сохраненной в телефонной книге телефонной трубки, при получении вызова.



Используется для отображения информации об абоненте, сохраненной в системе, при получении вызова.



Используется для отмены установки подачи сигнала-напоминания или ввод символа "X" при сохранении "код дост к лин".



Используется для выбора требуемого пункта в режиме установки.



Отображается в режиме ввода русских символов (Русский) **А Б В**.



Отображается в режиме ввода числовых символов (Цифры) **0-9**.



Отображается в режиме ввода буквенных символов (Алфавит) **ABC**.








Отображается в режиме ввода греческих символов (Греческий) **Α Β Γ**.



Отображается в расширенном режиме ввода символов 1 (Расширенный 1) **À Á Â**.

## Перед началом эксплуатации трубки

-  Отображается в расширенном режиме ввода символов 2 (Расширенный 2) **SSS**.
-  Отображается, при блокировке кнопок, и используется для разблокировки кнопок.
-  Используется для поиска пункта в телефонной книге в алфавитном порядке.
-  Используется для помещения вызова на удержание.
-  Используется для установления соединения между несколькими абонентами.

### ◆◆ Временная настройка уровня громкости звонка



- В режиме "Совещание": все сигналы отключены, работает только вибровывоз; отключен тональный сигнал при нажатии на кнопки; повышена чувствительность микрофона.
- Можно отключить и включить вибрацию при получении вызова.



# Перед началом эксплуатации трубки

## ◆◆ Настройка уровня громкости динамика/громкоговорителя

Во время разговора



Переместите **Джойстик ВВЕРХ** или **ВНИЗ** для регулировки громкости.  
(Уровень громкости динамика – 3 уровня, уровень громкости громкоговорителя - 6 уровней)

## ◆◆ Блокирование кнопок

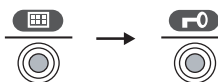
Можно заблокировать кнопки трубки, когда она находится в незанятом состоянии.



Нажмите и удерживайте **джойстик** более 2 секунд для блокировки/разблокировки.

<Значок дисплея>

Разблокирован      Заблокирован



## ◆◆ Выбор языка отображения информации



Нажмите **джойстик**.



Выберите "**НАСТР-КИ ТРУБКИ**".



Нажмите **джойстик**.



Выберите "**ОПЦИИ ДИСПЛЕЯ**".



Нажмите **джойстик**.



Выберите "**ВЫБОР ЯЗЫКА**".



Нажмите **джойстик**.



Выберите "**English**" или "**РУССКИЙ**".

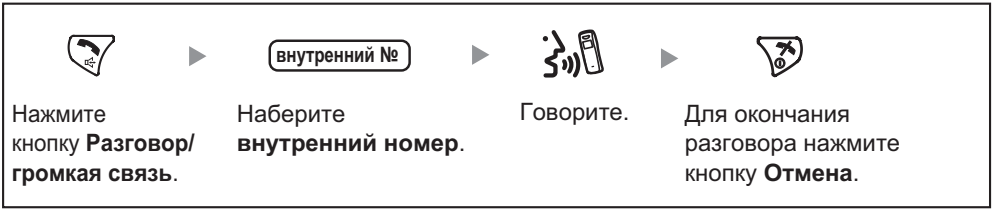


Нажмите **джойстик**.



- При выбранном режиме "**АВТО**" автоматически используются установки языка учрежденческой телефонной системы.
- Можно выбрать язык отображения информации на дисплее как терминала, так и для учрежденческой телефонной системы, однако для двух устройств должен быть установлен одинаковый язык. Для получения дополнительной информации см. Руководство пользователя учрежденческой телефонной системы.

## ◆◆ Вызов внутреннего абонента



## ◆◆ Вызов внешнего абонента

### ◆ Использование кодов доступа к линии



### ◆ Использование кнопок с назначаемой функцией CO

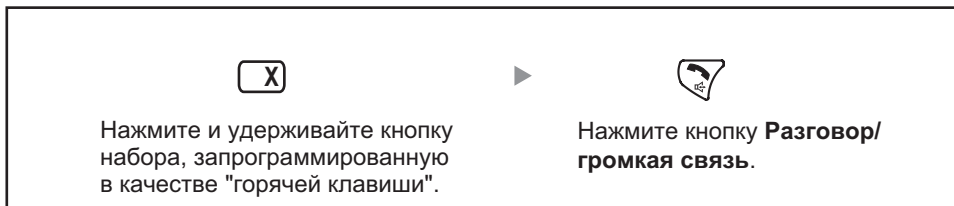


- Имеется возможность подтверждения правильности набора номера перед вызовом (**Предварительный набор**) путем набора номера, а затем нажатием кнопки
- Для сброса номера при предварительном наборе нажмите и удерживайте кнопку
- При мигании значка "Y" необходимо переместиться ближе к сотовой станции и набрать номер снова.
- Для отмены набора нажмите кнопку

# Выполнение вызовов

## ◆◆ Набор с помощью "горячих клавиш"

Вызов может быть выполнен простым набором запрограммированного номера нажатием "горячей клавиши".

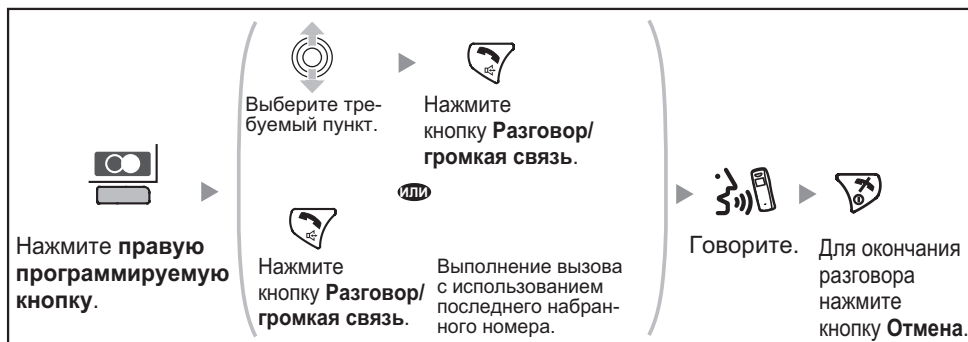


- Для получения дополнительной информации о программировании телефонного номера назначением "горячей клавиши" см. стр. 32.

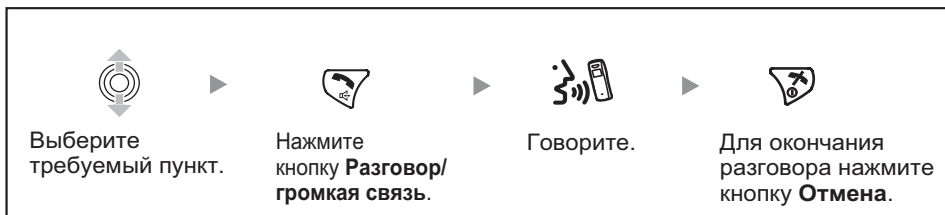
## ◆◆ Использование журнала вызовов

Функция	Значок дисплея	Описание
<b>Журнал исходящих вызовов</b>		Можно выполнить вызов, используя недавно набранные телефонные номера.
<b>Журнал входящих вызовов</b>		Можно сделать вызов, используя номера телефона, которые Вы приняли.
<b>Журнал входящих вызовов</b>		Можно выполнить вызов, используя телефонные номера абонентов, вызовы которых поступили в группы распределения входящих вызовов.

## ◆ Использование журнала исходящих вызовов



## ◆ Использование журнала входящих вызовов






## ◆ Использование группы журналов входящих вызовов



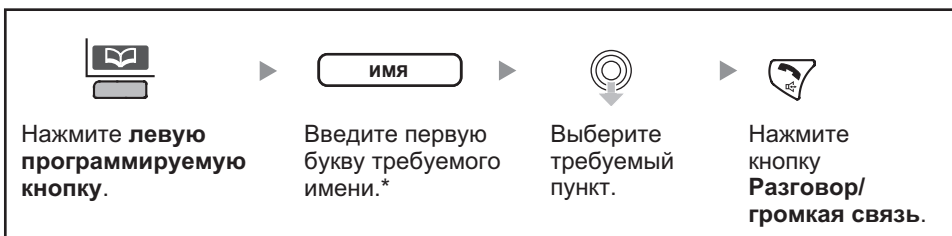
- Внешний номер, сохраненный с именем в телефонной книге телефонной трубки, отображается по номеру и имени в журнале вызовов.
- При выполнении вызова с использованием телефонной книги УАТС имя вызываемого абонента не сохраняется в журнале исходящих вызовов. Для регистрации имени и номера абонента перед набором скопируйте запись в телефонную книгу телефонной трубки. (См. стр. 31.)

# Выполнение вызовов

## ◆◆ Использование телефонной книги

Функция	Значок дисплея	Описание
Телефонная книга телефонной трубки		Можно выполнить вызов, используя телефонные номера, сохраненные в телефонной книге телефонной трубки. (См. стр. 27.)
Телефонная книга УАТС		Можно выполнить вызов, используя телефонные номера, сохраненные в учрежденческой телефонной системе.
Телефонная книга внутренних номеров УАТС		Можно выполнить вызов, используя внутренние номера, сохраненные в учрежденческой телефонной системе.

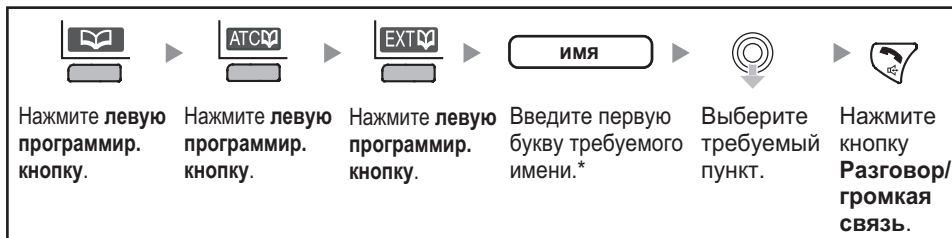
## ◆ Использование телефонной книги телефонной трубки



## ◆ Использование системной телефонной книги УАТС

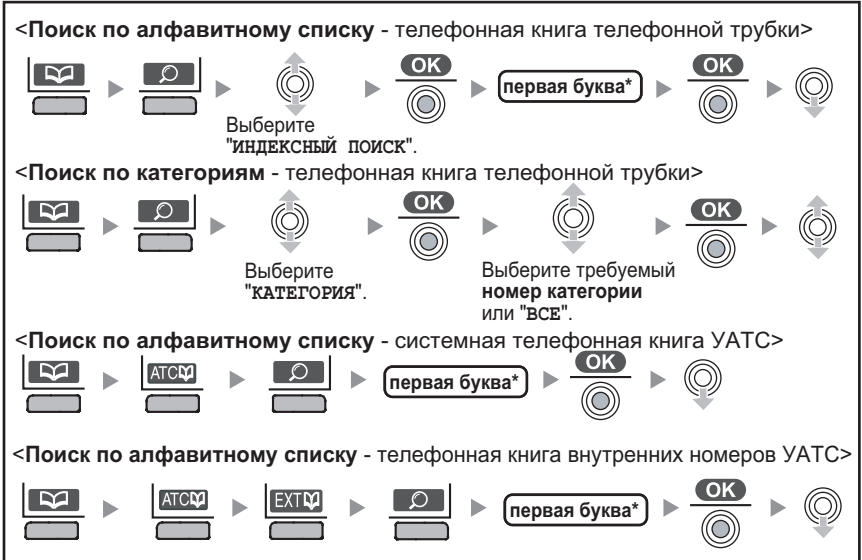


## ◆ Использование телефонной книги внутренних номеров УАТС



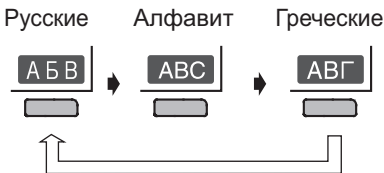


- Нажмите кнопку набора (0-9), которая соответствует букве, которую нужно набрать. Затем, нажимая несколько раз, выберите требуемый символ.
- Можно выполнять поиск номера, сохраненного в телефонной книге, как показано ниже:



\* Для ввода символов:

1. Нажмите правую программируемую кнопку для выбора необходимого режима ввода символов.



2. Нажмите кнопку набора (0-9), которая соответствует букве, которую нужно набрать. Затем, нажимая несколько раз, выберите требуемый символ.




# Получение вызовов

## ◆◆ Внутренние вызовы/внешние вызовы/вызовы группы

При получении вызова

**Внутренние вызовы/Внешние вызовы/Вызовы группы**




Ответ на вызов

 →  → 

Нажмите кнопку **Разговор/громкая связь**.      Говорите.      Для окончания разговора нажмите кнопку **Отмена**.

**Внутренние вызовы**





Ответ на вызов

 →  → 




Нажмите кнопку **Внутренний вызов**.      Говорите.      Для окончания разговора нажмите кнопку **Отмена**.

**Внешние вызовы**

Ответ на вызов, поступающий из конкретной линии

 →  →  → 

Переместите **джойстик ВПРАВО**.      **Нажмите кнопку внешней (CO) линии (0-9, \*, #). (Выберите внеш. (CO) лин. с быстро мигающим значком.)**      **Говорите.**      Для окончания разговора нажмите кнопку **Отмена**.

 →  → 



Выберите кнопку внеш. (CO) линии. (Выберите внеш. (CO) линию с быстро мигающим значком.)      **Нажмите джойстик.**



- Можно отвечать на вызов следующим образом:
  - **БЫСТРЫЙ ОТВЕТ** (См. стр. 44.)
  - **ОТВ ПО ЛЮБ КНОП** (См. стр. 44.)
  - **АВТО ОТВЕТ** (См. стр. 44.)
- Если опция "**БЫСТРЫЙ ОТВЕТ**" находится в состоянии "вкл.", при кратковременном отключении питания в случае приема вызова трубкой, находящейся в зарядном устройстве, вызов может быть разорван после приема.

## ◆◆ Временная настройка уровня громкости звонка

Получение вызова

      **или**      

Переместите **джойстик ВВЕРХ** или **ВНИЗ** для регулировки уровня громкости.      Нажмите **джойстик** для выключения звонка.

## ◆◆ Идентификатор вызывающего абонента

При получении внешнего вызова, содержащего идентификационную информацию о вызывающем абоненте, эта информация регистрируется в журнале входящих вызовов.

<Режим ожидания>

Получены новые вызовы.

Доступ к журналу входящих вызовов

Нажмите правую программируемую кнопку.

Введите требуемый номер группы.

Нажмите джойстик.

Выполните обратный вызов вызывающего абонента

Выберите требуемый пункт.

Нажмите кнопку **Разговор/громкая связь**.

Говорите.

Для окончания разговора нажмите кнопку **Отмена**.

Сохранение информации вызывающего абонента в телефонной книге телефонной трубки

Выберите требуемый пункт.

Нажмите джойстик.

Выберите "ТЕЛ КНИГЕ".

Нажмите джойстик.

Введите имя, номер телефона и выберите номер категории или ВЫКЛ.\*

Нажмите джойстик.

Удаление

Выберите требуемый пункт.

Нажмите джойстик.


Выберите "УДАЛИТЬ".

Нажмите джойстик.

Выберите "ДА".

Нажмите джойстик.

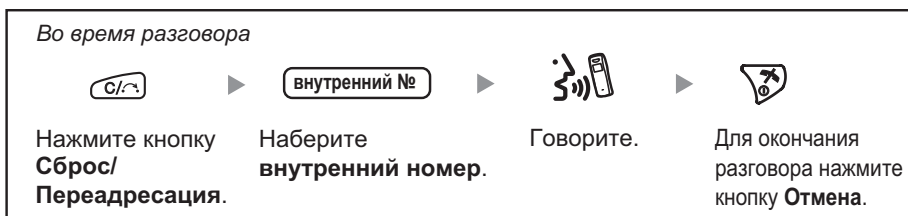


- \* Нажимайте кнопку  для подтверждения каждой записи и выбирайте "СОХР СИМВ КИР" или "СОХР СИМВ ЛАТ". (См. стр. 32.)  
(имя - максимально 16 символов/тел. номер - максимально 32 цифры)

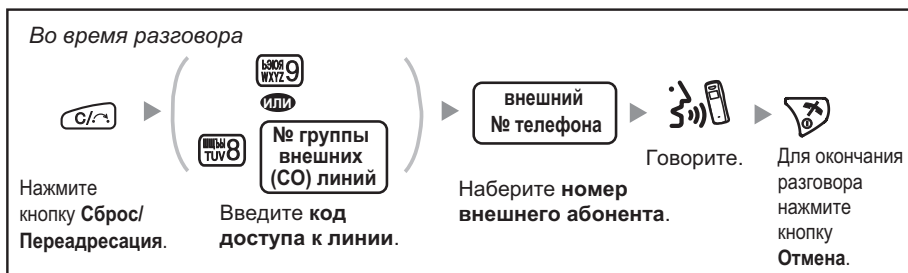
## Во время разговора

### ◆◆ Переадресация вызова

#### ◆ Переадресация на внутреннюю линию



#### ◆ Переадресация на внешнего абонента

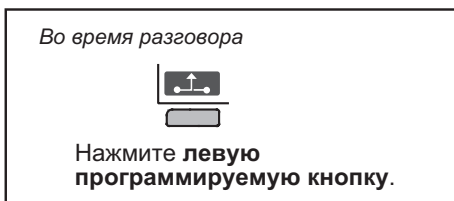


- Для возврата к вызову перед ответом адресата переадресации нажмите кнопку **Сброс**.

### ◆◆ Удержание

#### ◆ Удержание (Стандартное удержание вызова)

Вы можете поместить вызов на удержание так, чтобы любой другой внутренний абонент мог извлечь его.



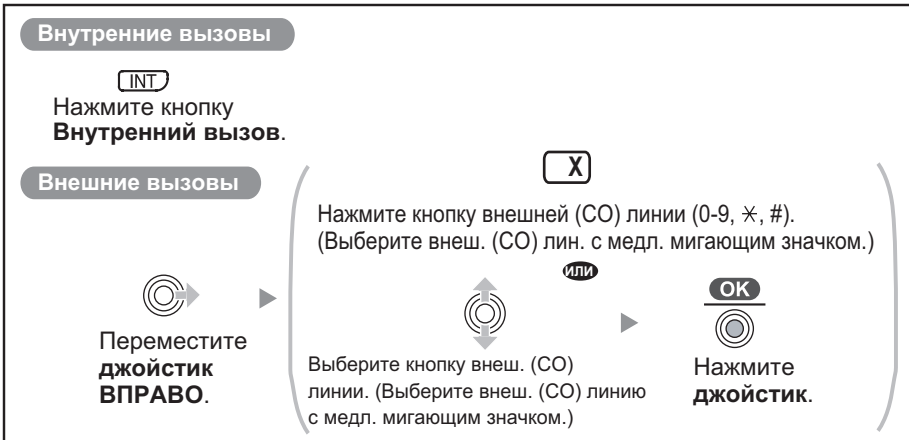
## ◆ Удержание (Эксклюзивное удержание вызова)

Вы можете поместить вызов на удержание так, чтобы только вы могли извлечь его.



- Удержание вызова может выполняться в двух режимах удержания вызова (Стандартное удержание вызова/Эксклюзивное удержание вызова). Для получения информации о текущем режиме обратитесь к менеджеру.
- Для удержания нескольких вызовов необходимо заранее запрограммировать назначаемые кнопки в качестве кнопок внешней (СО) линии (ВНЕШ ЛИНИЯ/ГРП ВНЕШ ЛИН/СВОБ ЛИНИЯ/ГР ВХ ВЫЗ).

## ◆ Извлечение вызова



## Во время разговора

---

### ◆◆ **Разговор в режиме громкой связи**

Можно говорить с вызывающим абонентом в режиме громкой связи, без необходимости держать телефон в руке.

*Во время разговора*



Нажимайте кнопку **Разговор/громкая связь** для переключения между двумя режимами разговора (режим громкой связи/телефонная трубка).



- Во время разговора с использованием телефонной трубки режим громкой связи не работает.
- При помещении мобильного терминала в зарядное устройство во время разговора вызов разъединяется.

### ◆◆ **Включение/выключение микрофона**

*Во время разговора*



Нажмите  
джойстик.



Выберите  
"  ОТКЛ МИКРОФ".



Нажмите  
джойстик.

# Использование телефонной книги

## ◆◆ Телефонная книга телефонной трубки

Можно сохранить для простого доступа до 200 записей с именами, телефонными номерами и номерами категории в телефонной трубке. Все записи сохраняются в алфавитном порядке.



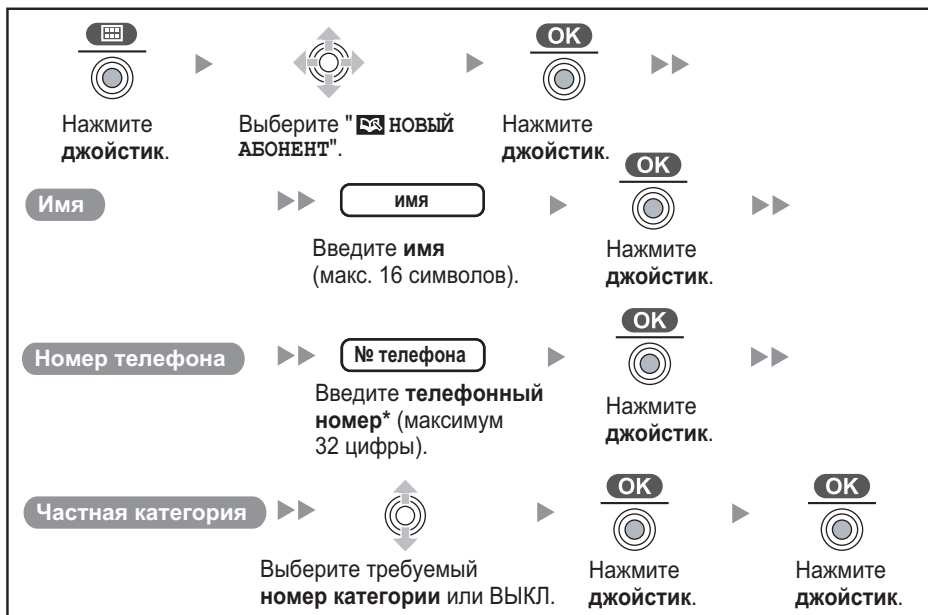
- Мы рекомендуем вам хранить копию Телефонной книги трубки на случай утери данных в результате сбоя техники.

## ◆ Идентификация входящего вызова

Записи в телефонной книге телефонной трубки можно распределить по 9 категориям. Поступивший вызов, помещенного в одну из этих категорий, будет указан типом звонка и цветом светодиодного индикатора, присвоенным данной категории.

Пункт	Установка
Шаблон вызывного сигнала	15 типов вызывного сигнала (См. стр. 42.)
Шаблон светодиодной индикации	3 шаблона (См. стр. 43.)

## ◆ Сохранение новой записи

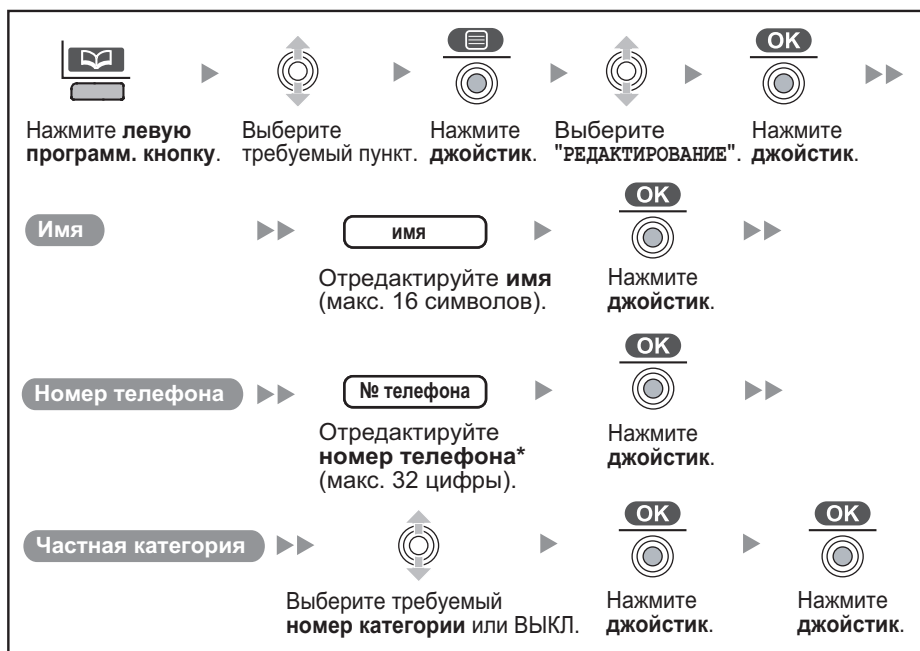


# Использование телефонной книги








- Для получения дополнительной информации о вводе символов см. раздел 33.
- \* Допустимые значения: 0-9, "×", "#", ПАУЗА.
- \* Если телефонный номер содержит более 24 цифр, то при сохранении он займет две записи в памяти телефонной книги, притом что общая память ограничена 200 записями.
- \* Если в памяти телефонной книги можно сделать лишь одну запись, Вы не можете сохранить номер телефона, который содержит более 24 цифр.
- При сохранении номеров внешних абонентов необходимо сохранить код доступа к линии для каждого номера.

## ◆ Редактирование



# Использование телефонной книги



- Для получения дополнительной информации о вводе символов см. раздел 33.
- \* Допустимые значения: 0-9, "×", "#", ПАУЗА.
- \* Если телефонный номер содержит более 24 цифр, то при сохранении он займет две записи в памяти телефонной книги, притом что общая память ограничена 200 записями.
- \* Если в памяти телефонной книги можно сделать лишь одну запись, Вы не можете сохранить номер телефона, который содержит более 24 цифр.
- Для изменения символов или цифр выделите их нажатием кнопки , затем нажмите кнопку  для удаления и ввода нового символа или цифры.
- Для удаления целой строки нажмите и удерживайте кнопку .
- Для перемещения курсора влево или право нажимайте соответственно кнопки  или .

## ◆ Удаление

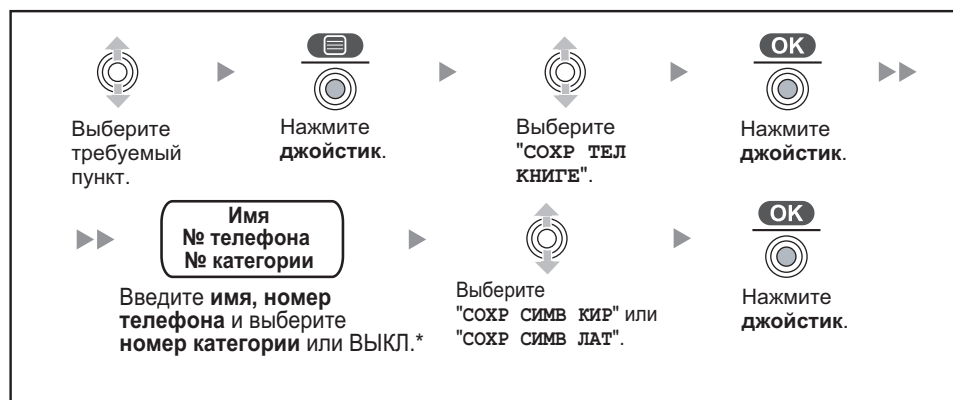


# Использование телефонной книги

- ◆◆ **Сохранение записи в телефонной книге телефонной трубки**
- ◆ **Использование журнала исходящих вызовов**

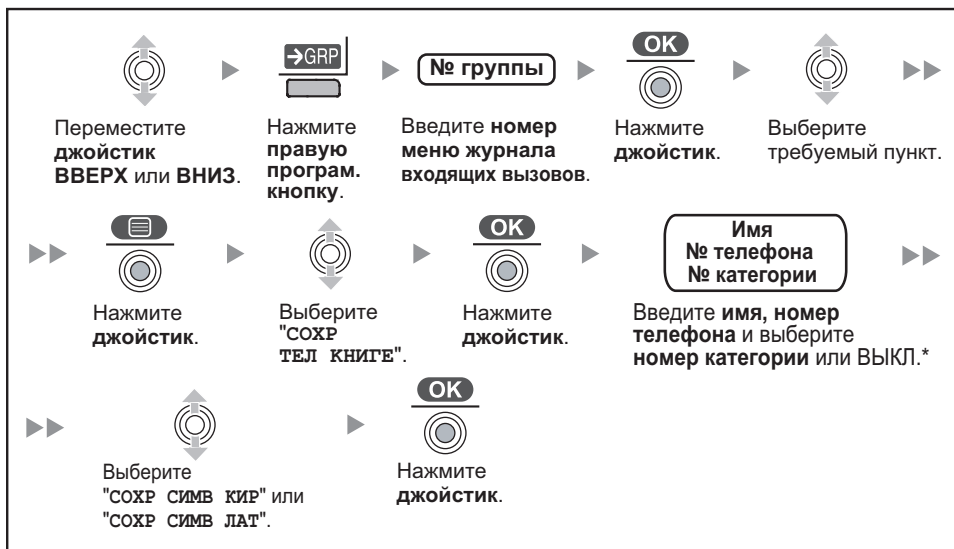


- ◆ **Использование журнала входящих вызовов**



# Использование телефонной книги

## ◆ Использование группы журналов входящих вызовов




## ◆ Использование системной телефонной книги УАТС



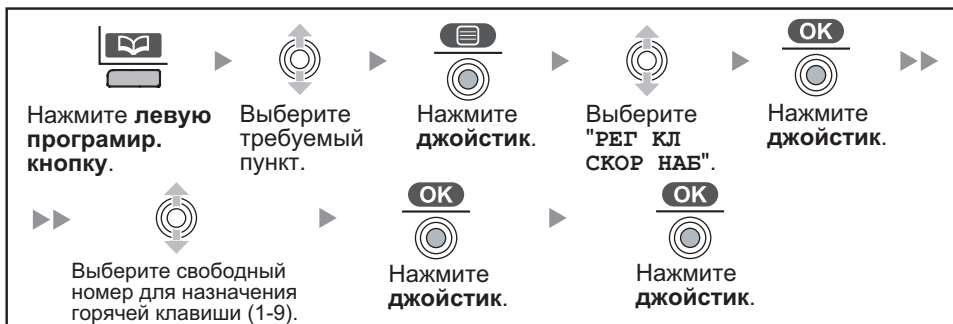
## Использование телефонной книги



- \* Нажимайте кнопку  для подтверждения каждой записи.  
(**имя** - максимально 16 символов/**тел. номер** - максимально 32 цифры)
  - Если телефонный номер содержит более 24 цифр, то при сохранении он займет две записи в памяти телефонной книги, притом что общая память ограничена 200 записями.
  - Если в памяти телефонной книги можно сделать лишь одну запись, Вы не можете сохранить номер телефона, который содержит более 24 цифр.
- При сохранении номера внешнего абонента код доступа к линии сохраняется автоматически. Код доступа к линии должен быть идентичен значению "код дост к лин" (опции вызова). (См. стр. 44.)

### ◆◆ Набор номера с помощью "горячей клавиши"

Номера телефонов, содержащиеся в телефонной книге телефонной трубки, могут быть запрограммированы для набора с помощью "горячих клавиш".



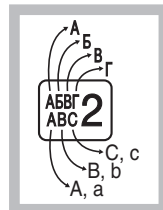
- После каждого телефонного номера, назначенного для набора с помощью "горячей клавиши", отображается символ "V".

## ◆◆ Ввод символов

Ввод символов и цифр может осуществляться с помощью кнопок набора.

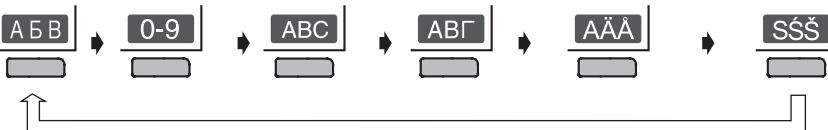
При вводе имени можно выбрать один из 6 режимов ввода символов нажатием **правой программируемой кнопки** во время ввода. Функциональный значок над программируемой кнопкой отображает текущий режим ввода символов.

См. "Таблицу режимов ввода символов" (стр. 34) для получения информации о доступных символах.






Для изменения режима ввода символов при редактировании имени в телефонной книге нажмите **правую программируемую кнопку**.

Русские      Цифры      Алфавит      Греческие      Расширенный 1      Расширенный 2



**Пример:** Ввод имени "Anne" в режиме Алфавит.



- Для ввода символа, расположенного на той же кнопке набора, переместите курсор с помощью джойстика ⊙, затем введите требуемый символ.
- При вводе неверного символа переместите джойстик ⊙ для выделения символа, затем нажмите кнопку  для удаления, затем введите правильный символ.
- Для удаления целой строки нажмите и удерживайте кнопку .
- Для перемещения курсора переместите джойстик  в нужное положение.

# Использование телефонной книги

## ◆ Таблица режимов ввода символов

Кнопки	АБВ (Русские)	0-9 (Цифры)	АВС (Алфавит)	АВГ (Греческие)	ААА (Расширенный 1)	sss (Расширенный 2)
1	Пробел # & ' ( ) * , - . / 1	1	Пробел # & ' ( ) * , - . / 1			
2	А Б В Г 2	2	А В С 2 a b c 2	А В Г 2	А А А А А А В В С С Ç 2 a a a a a a æ b c ç 2	А А А В С С Ç 2 a a a b c ç 2
3	Д Е Ж З 3	3	Д Е Ф 3 d e f 3	Δ Ε Ζ 3	Д Е Е Е Е Е Ф 3 d e e e e e f 3	Д Д Е Е Е Е Ф 3 d d e e e e f 3
4	И Й К Л 4	4	Г H I 4 g h i 4	Η Θ Ι Λ 4	Г Ğ H I I I I I I I I I 4 g ğ h i i i i i i i i 4	Г H I I 4 g h i i 4
5	М Н О П 5	5	J K L 5 j k l 5	Κ Λ Μ 5	J K L 5 j k l 5	J K L L L L 5 j k l l l l 5
6	Р С Т У 6	6	M N O 6 m n o 6	Ν Ξ Ο 6	M N Ñ O Ó Ö Ø Ø 6 m n ñ o ó ö ø ø 6	M N Ñ O Ó Ö Ø 6 m n ñ o ó ö ø 6
7	Ф Х Ц Ч 7	7	P Q R S 7 p q r s 7	Π Ρ Σ 7	P Q R S ß 7 p q r s ß 7	P Q R R R S S S 7 p q r R r s s s 7
8	Ш Щ Ъ Ы 8	8	T U V 8 t u v 8	Τ Υ Φ 8	T U Ü Ü Ü Ü Ü V 8 t u ü ü ü ü ü v 8	T T U Ü Ü Ü Ü V 8 t t u ü ü ü ü v 8
9	Ь Э Ю Я 9	9	W X Y Z 9 w x y z 9	Χ Ψ Ω Ϟ 9	W W X Y Y Z 9 w w x y y z 9	W X Y Y Y Z Z Z Z 9 w x y y y z z z z 9
0	Пробел 0	0	Пробел 0			

- Недоступны следующие буквы греческого, русского, польского, чешского и словацкого алфавита:  
ą ć d ě ł í ħ Œ ř š ś ť ŵ Ŷ Ÿ z z ž
- Затем будет отображена та же самая буква как прописная (или строчная).
- Нажмите  для перехода от прописных букв к строчным.

# Список функций

Перечисленные ниже функции доступны в полном объеме только в том случае, когда трубка подключена к учрежденческой телефонной системе серии KX-NCP/KX-TDE/KX-TDA.

Для получения дополнительной информации см. Руководство пользователя учрежденческой телефонной системы или обратитесь к дилеру.



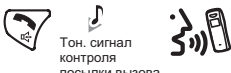














Тон. сигнал контроля посылки вызова















































ГРВВ: группа распределения входящих вызовов

PIN: персональный идентификационный номер

Функция	Использование
<b>Выполнение вызовов</b>	
Набор номера нажатием одной кнопки	<p><b>Сохранение</b></p>
	<p><b>Для набора номера</b></p>
Горячая линия* <sup>1</sup>	<p><b>Сохранение</b></p>
	<p><b>Установка/отмена</b></p>
	<p><b>Для набора номера</b></p>
Вызов оператора	
Набор № из справоч. системы	<p><b>Для набора номера</b></p>
Вызов домофона	

# Список функций

Функция	Использование
<b>Выполнение вызовов</b>	
Постановка в очередь на занятую линию	<p><b>Установка</b> При прослушивании тонального сигнала "занято"</p> 
	<p><b>Отмена</b></p>  <p><b>Ответ на вызов из свободной внутренней линии</b> При прослушивании вызывного сигнала при обратном вызове</p>  <p>Тон. сигнал контроля отправки вызова</p> <p><b>Ответ на вызов из свободной внешней линии</b> При прослушивании вызывного сигнала при обратном вызове</p> 
<b>Во время разговора</b>	
Много-сторонний разговор	<p><b>Подключение других лиц во время разговора</b></p>  <p>Говорите с новым абонентом.</p> <p>Говорите с несколькими абонентами.</p>
	<p><b>Выход из конференции</b></p> 
<b>Полезные функции</b>	
Постоянная переадресация вызовов	 <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> <p> Все вызовы</p> <p> Внешние вызовы</p> <p> Внутренние вызовы</p> </div>
	<div style="border: 1px dashed black; padding: 10px;"> <p> <b>Все вызовы</b></p> <p> <b>Занято</b> При отсутствии ответа</p> <p> <b>При занятости/отсутствии ответа</b></p> <p> <b>Отмена</b></p> <p> <b>Постоянная переадресация вызовов при перемещении абонента</b></p> <p> <b>Отмена переадресации при перемещении абонента</b></p> </div> <div style="margin-top: 10px;"> <p><b>внутренний №</b></p> <p>или</p> <p><b>Код доступа к внеш. (CO) линии.</b> → <b>Внешний № телефона</b></p> <p>→ <b>#</b></p> <p>→ <b>собственный внутренний №</b></p> </div> 

Функция	Использование
<b>Полезные функции</b>	
Режим "Не беспокоить"	 →    → [ 0 Все вызовы 1 Внешние вызовы ABEF ABC 2 Внутренние вызовы ]           → [ 1 Установка 0 Отмена ]           → 
Перехват вызова	 → <b>Направленный перехват</b>     → <b>внутренний №</b> <b>В группе</b>     → <b>№ группы (2 цифры)</b> → 
Посылка тон. сигнала оповещения об ожидающем вызове*2	<i>При прослушивании тонального сигнала "занято"</i>  → Ожидание ответа. → 
Оповещение об ожидающем вызове	<b>Установка/отмена для внутренних вызовов</b>  →     → [ 0 Звонок отсутствует 1 Установка ]           → 
	<b>Установка/отмена для внешних вызовов</b>  →     → [ 0 Отсутствие тон. сигнала 1 Тональный сигнал ]           → 
	<b>Помещение текущего вызова на удержание и разговор с новым абонентом</b> <i>При прослушивании тонального сигнала оповещения об ожидающем вызове</i>  → [  →  →  ИЛИ  ]           →  (Пропустите этот шаг, если оба абонента являются внутренними.)
Оповещение по громкой связи	 →    → <b>№ группы оповещения по громкой связи (2 цифры)</b> →  → Извещение.
	<b>Ответ</b>  →     → 

# Список функций

Функция	Использование
<b>Полезные функции</b>	
Сообщение об отсутствии	<b>Установка</b> →  →  →  →  → <input type="text" value="№ сообщ. (1-9)"/> → <input type="text" value="параметр (при необходим)"/> →  →
	<b>Отмена</b> →  →  →  →  →  →
Регистрация/Отключение	→ [  →  →  →  → <input type="text" value="1"/> Регистрация /  →  →  →  → <input type="text" value="0"/> Отключение ] → [ <input type="text" value="внутренний № ГРВВ"/> Указанная /  Все ] →
Сброс установок внутренней линии	→  →  →  →  →
Ожидающее сообщение	<b>Вызывающий абонент</b> <b>Оставление индикации ожидающего сообщения</b> <i>Если вызываемая внутренняя линия занята или не отвечает</i> →  →  →
	<b>Отмена индикации ожидающего сообщения</b> →  →  →  →  → <input type="text" value="внутренний №"/> →
	<b>Вызываемая внутренняя линия</b> <b>Выполнение обратного вызова</b> →  →  →  →  →  →  →
Блокирование внутренней линии*3	<b>Блокирование</b> →  →  →  → <input type="text" value="1"/> →
	<b>Разблокирование</b> →  →  →  → <input type="text" value="0"/> → <input type="text" value="PIN внутр. абонента (макс. 10 цифр)"/> →





- \*1 При установке горячей линии данным способом значок "Горячая линия" не отображается. Этот значок отображается только при установке горячей линии способом, приведенным на стр. 43.
- \*2 Невозможно послать тональный сигнал оповещения об ожидающем вызове если:
  - вызываемый абонент не установил функцию "Оповещение об ожидающем вызове".
  - вызываемый абонент установил функцию "Режим защиты линии передачи данных".
- \*3 Если PIN внутреннего абонента не установлен для трубки, внутренняя линия не может быть заблокирована. Для получения дополнительной информации см. Руководство пользователя учрежденческой телефонной системы или обратитесь к дилеру.

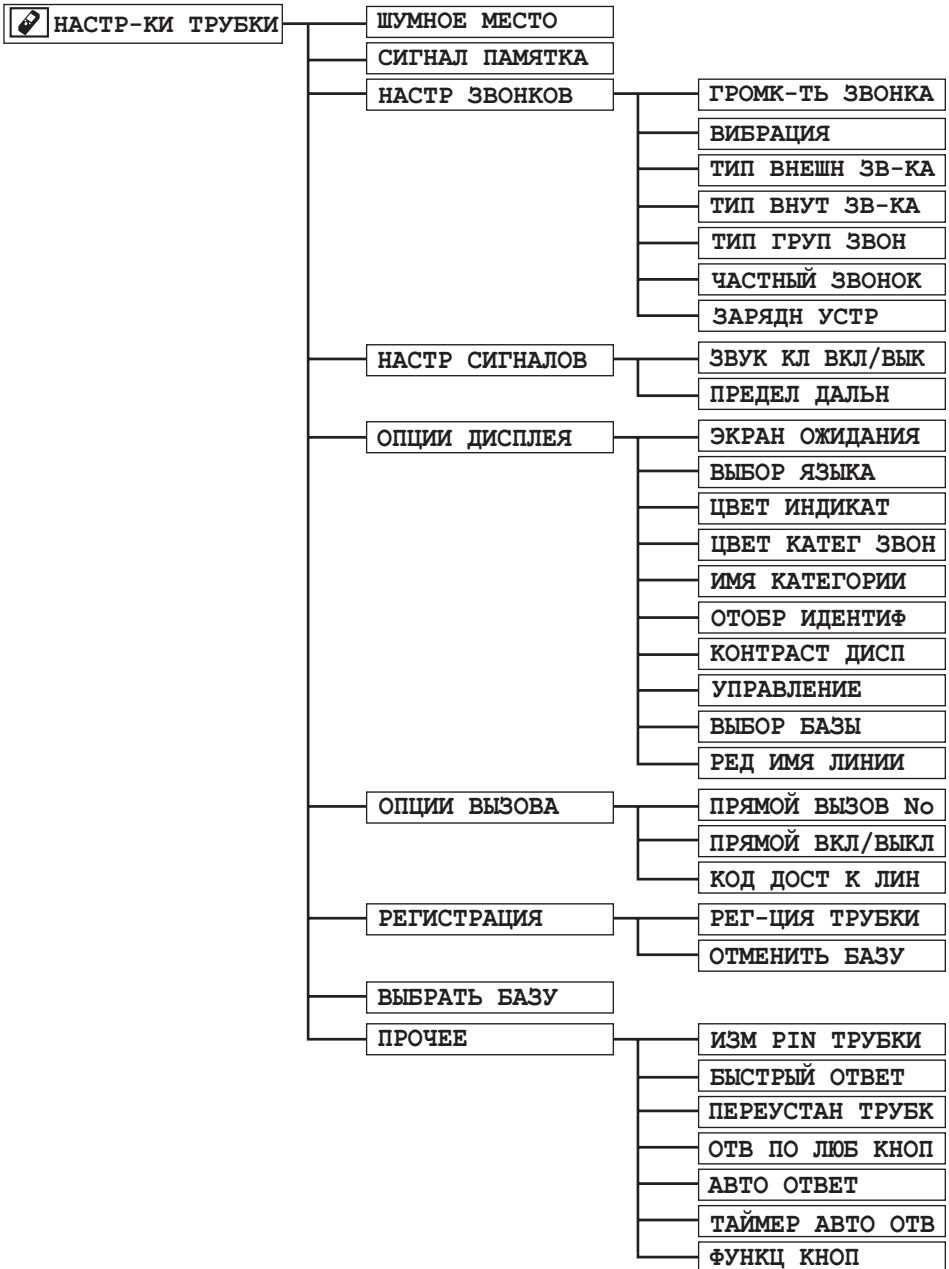
## ◆◆ Изменение исходных установок

Можно настраивать телефонную трубку, редактируя установки в списке меню "НАСТР-КИ ТРУБКИ" следующим образом:



- Для возврата к предыдущему меню нажмите кнопку .
- Для отмены в любой момент нажмите кнопку .
- Устройство подает звуковой сигнал, указывающий, что новые установки были сохранены.

## ◆ Вид меню установок телефонной трубки



# Программирование

Основное меню	Подменю	Описание	Настройки	По умолчанию
ШУМНОЕ МЕСТО		Если выбрано состояние ВКЛ., помехи, вызванные фоновым шумом, сглаживаются.	<input type="checkbox"/> ВКЛ./ВЫКЛ.	ВЫКЛ.
СИГНАЛ ПАМЯТКА		Предупредительный сигнал подается в установленное время. Также может быть отображено напоминание. (См. стр. 45.)	<input type="checkbox"/> Отсутствие предуп. сигнала. <input type="checkbox"/> Режим сигнала (ВЫКЛ./ОДИН РАЗ/ЕЖЕДНЕВН ПОВТОР) <input type="checkbox"/> Время подачи предуп. сигнала <input type="checkbox"/> Введите текст напоминания. <input type="checkbox"/> 15 типов вызывного сигнала	Пусто
НАСТР ЗВОНКОВ	ГРОМК-ТЬ ЗВОНКА	Регулировка уровня громкости вызывного сигнала.	<input type="checkbox"/> 6 уровней/ РЕЖИМ: СОВЕЩАНИЕ/ ВЫКЛ.	Уровень 3
	ВИБРАЦИЯ	Выбор наличия или отсутствия вибровызова при приеме вызова.	<input type="checkbox"/> ВКЛ./ ВИБР → ЗВОН/ ВЫКЛ.	ВЫКЛ.
	ТИП ВНЕШН ЗВ-КА	Выбор типа вызывного сигнала для каждого типа вызова (внутренний вызов, внешний вызов, вызов группы).	<input type="checkbox"/> 15 типов вызывного сигнала	ЗВОНОК 1
	ТИП ВНУТ ЗВ-КА			
	ТИП ГРУП ЗВОН			
	ЧАСТНЫЙ ЗВОНОК	Выбор типа вызывного сигнала для вызовов в каждой категории	<input type="checkbox"/> Выберите категорию. <input type="checkbox"/> 15 типов выз. сигнала	
	ЗАРЯДН УСТР	Выбор наличия или отсутствия подачи вызывного сигнала мобильного терминала во время подзарядки.	<input type="checkbox"/> НАСТРОЙКИ ЗВОН/ ЗВОНОК ВЫКЛ.	НАСТРОЙКИ ЗВОН
НАСТР СИГНАЛОВ	ЗВУК КЛ ВКЛ/ВЫК	Включение или выключение тонального сигнала при нажатии клавиши.	<input type="checkbox"/> ВКЛ./ВЫКЛ.	ВКЛ.
	ПРЕДЕЛ ДАЛЬН	Определяет, будет ли звучать тональный сигнал, предупреждающий о выходе из зоны покрытия базы.	<input type="checkbox"/> ВКЛ./ВЫКЛ.	ВКЛ.
ОПЦИИ ДИСПЛЕЯ	ЭКРАН ОЖИДАНИЯ	Выбор дисплея в режиме ожидания.	<input type="checkbox"/> 4 типа дисплея (НОМЕР БАЗЫ/ НОМЕР ТРУБКИ/ ИМЯ ТРУБКИ/ БАЗА И No.ТРУБК)/ ВЫКЛ.	БАЗА И No.ТРУБК
	ВЫБОР ЯЗЫКА	Выбор языка отображения данных.	<input type="checkbox"/> АВТО/English/ РУССКИЙ	РУССКИЙ

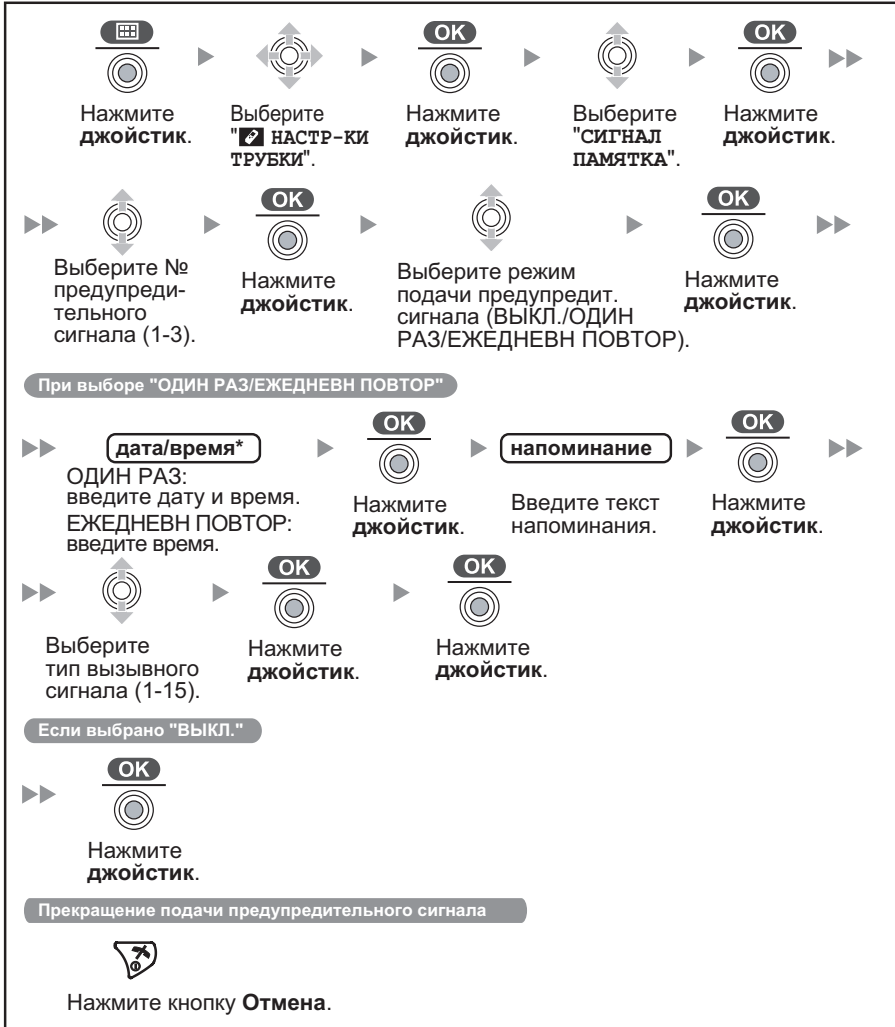
Основное меню	Подменю	Описание	Настройки	По умолчанию
ОПЦИИ ДИСПЛЕЯ	ЦВЕТ ИНДИКАТ	Выбор цвета светодиодной индикации для каждого типа вызовов (внутренний вызов, внешний вызов, вызов группы).	<input type="checkbox"/> Тип вызова (ВНЕШНИЙ ВЫЗОВ/ВНУТР ВЫЗОВ/ГРУП ВЫЗОВ) <input type="checkbox"/> Цвет (ЗЕЛЕНЫЙ/КРАСНЫЙ/ОРАНЖЕВЫЙ)	ВНУТР ВЫЗОВ - ЗЕЛЕНЫЙ, ВНЕШНИЙ ВЫЗОВ - КРАСНЫЙ, ГРУП ВЫЗОВ - ОРАНЖЕВЫЙ
	ЦВЕТ КАТЕГ ЗВОН	Выбор цвета светодиодной индикации для вызовов в каждой категории. Установка "ЦВЕТ КАТЕГ ЗВОН" имеет более высокий приоритет, чем установка "ЦВЕТ ИНДИКАТ".	<input type="checkbox"/> Выбор категории. <input type="checkbox"/> Цвет (ЗЕЛЕНЫЙ/КРАСНЫЙ/ОРАНЖЕВЫЙ)	ЗЕЛЕНЫЙ
	ИМЯ КАТЕГОРИИ	Редактирование названия категории.	<input type="checkbox"/> Выбор категории.	КАТЕГОРИЯ 1-9
	ОТОбР ИДЕНТИФ	Выбор типа информации о вызывающем абоненте, отображаемой при получении вызова. Отображение информации, сохраненной в телефонной книге телефонной трубки или информации, сохраненной в учрежденческой телефонной системе.	<input type="checkbox"/> СПРАВ ТРУБКИ/ НАСТРОЙКА АТС	НАСТРОЙКА АТС
	КОНТРАСТ ДИСП	Регулировка контрастности дисплея.	<input type="checkbox"/> 6 уровней	Уровень 4
	УПРАВЛЕНИЕ	Выбор отображения инструкции по использованию дисплея в режиме ожидания.	<input type="checkbox"/> ВКЛ./ВЫКЛ.	ВКЛ.
	ВЫБОР БАЗЫ	Позволяет выбрать базу для последующего использования функции "РЕД ИМЯ ЛИНИИ". Если трубка зарегистрирована только на одной базе, этот пункт меню не отображается.	<input type="checkbox"/> НОМЕР базы	
	РЕД ИМЯ ЛИНИИ	Позволяет изменять названия программируемых кнопок линий. (до 12 символов)	<input type="checkbox"/> Выберите назначаемую клавишу. + Редактирование имени.	Пусто
ОПЦИИ ВЫЗОВА	ПРЯМОЙ ВЫЗОВ №	Сохранение номера телефона для выполнения вызова нажатием кнопки Разговор.	<input type="checkbox"/> Введите No тел.	Пусто
	ПРЯМОЙ ВКЛ./ВЫКЛ	Если установлено ВКЛ., позволяет выполнять вызов абонента, номер которого сохранен в установке "ПРЯМОЙ ВЫЗОВ №" нажатием кнопки Разговор. Вызов других абонентов невозможен.	<input type="checkbox"/> ВКЛ./ВЫКЛ.	ВЫКЛ.

# Программирование

Основное меню	Подменю	Описание	Настройки	По умолчанию
ОПЦИИ ВЫЗОВА	КОД ДОСТ К ЛИН	Ввод кода доступа к внеш. линии (код доступа к линии), соответствующего установке учрежденческой телефонной системы абонента. Могут быть сохранены три кода доступа к внешней линии.	<input type="checkbox"/> Выберите номер+ Введите код.	No. 1 9 No. 2 8XX* No. 3 ПУСТО
РЕГИСТРАЦИЯ	РЕГ-ЦИЯ ТРУБКИ	Регистрация телефонной трубки в базовом блоке.	<input type="checkbox"/> НОМЕР базы <input type="checkbox"/> PIN базы [Персональный идентификационный номер]	Пусто
	ОТМЕНИТЬ БАЗУ	Отмена регистрации телефонной трубки.	<input type="checkbox"/> PIN трубки (по умолчанию: 0000) <input type="checkbox"/> НОМЕР базы	Пусто
ВЫБРАТЬ БАЗУ		Выбор базового блока.	<input type="checkbox"/> АВТО/ НОМЕР базы	АВТО
ПРОЧЕЕ	ИЗМ PIN ТРУБКИ	Изменение PIN телефонной трубки.	<input type="checkbox"/> Введите стар PIN + Введите нов PIN. + Проверьте нов. PIN.	0000
	БЫСТРЫЙ ОТВЕТ	Если установлено ВКЛ., позволяет отвечать на вызов поднятием телефонной трубки с зарядного устройства.	<input type="checkbox"/> ВКЛ./ВЫКЛ.	ВКЛ.
	ПЕРЕУСТАН ТРУБК	Возврат установок тел. трубки (за исключением регистрации) к установкам по умолчанию.	<input type="checkbox"/> Введите PIN трубки + Выберите "ДА".	
	ОТВ ПО ЛЮБЕ КНОП	Если установлено ВКЛ., позволяет отвечать на вызов нажатием любой кнопки набора.	<input type="checkbox"/> ВКЛ./ВЫКЛ.	ВЫКЛ.
	АВТО ОТВЕТ	Выбор типа вызова, для ответа на который используется функция АВТО ОТВЕТ.	<input type="checkbox"/> 2 типа вызова (ТОЛЬКО ВНУТР/ ВСЕ ВЫЗОВЫ)/ ВЫКЛ.	ВЫКЛ.
	ТАЙМЕР АВТО ОТВ	Выбор времени в секундах до автоматического ответа на вызов при использовании функции АВТО ОТВЕТ.	<input type="checkbox"/> 5-20 секунд.	6 секунд.
	ФУНКЦ КНОП	Назначение функции назначаемой кнопке для использования в качестве кнопки быстрого выбора команд.	<input type="checkbox"/> См. стр. 46.	НАСТРОЙКА АТС

**Примечание:** \* XX идентичен номеру группы внешней (СО) линии, а 8XX означает любой 3-значный код, начинающийся с "8".

## ◆ Установка сигнала-напоминания









- Можно выбрать 12-часовой (ДП/ПП) или 24-часовой формат нажатием кнопки .
- Для сброса отображенного напоминания нажмите кнопку и выберите "да".
- Во время разговора предупредительный сигнал подается только после завершения вызова.


## ◆ Редактирование назначаемой клавиши



- \* Можно назначить пункты, перечисленные на стр. 47, доступ к которым осуществляется при использовании дисплея.
- Для назначения установок, отличных от "НАСТРОЙКА АТС", назначаемым кнопкам с назначенными установками сначала необходимо установить кнопку в "ПУСТО".



Основное меню		Подменю		
НАСТРОЙКА АТС				
МЕНЮ	 СПИСОК ВЫЗ АБОН			
	 НАСТР ЗВОНКОВ	ГРОМК-ТЬ ЗВОНКА ВИБРАЦИЯ ТИП ВНЕШН ЗВ-КА ТИП ВНУТ ЗВ-КА ТИП ГРУП ЗВОН ЧАСТНЫЙ ЗВОНОК ЗАРЯДН УСТР		
	 НОВЫЙ АБОНЕНТ			
	 НАСТР-КИ ТРУБКИ	ШУМНОЕ МЕСТО		
		СИГНАЛ ПАМЯТКА		
		НАСТР ЗВОНКОВ	ГРОМК-ТЬ ЗВОНКА ВИБРАЦИЯ ТИП ВНЕШН ЗВ-КА ТИП ВНУТ ЗВ-КА ТИП ГРУП ЗВОН ЧАСТНЫЙ ЗВОНОК ЗАРЯДН УСТР	
		НАСТР СИГНАЛОВ	ЗВУК КОЛ ВКЛ/ВЫК ПРЕДЕЛ ДАЛЬН	
		ОПЦИИ ДИСПЛЕЯ	ЭКРАН ОЖИДАНИЯ ВЫБОР ЯЗЫКА ЦВЕТ ИНДИКАТ ЦВЕТ КАТЕГ ЗВОН ИМЯ КАТЕГОРИИ ОТОВР ИДЕНТИФ КОНТРАСТ ДИСП УПРАВЛЕНИЕ ВЫБОР БАЗЫ РЕД ИМЯ ЛИНИИ	
		ОПЦИИ ВЫЗОВА	ПРЯМОЙ ВЫЗОВ № ПРЯМОЙ ВКЛ/ВЫКЛ КОД ДОСТ К ЛИН	
		РЕГИСТРАЦИЯ		
ВЫБРАТЬ БАЗУ				
 ПРОГР АТС				
	 УОКИ-ТОКИ			
НАБОР НОМЕРА	ТЕЛЕФ КН ТРУБКИ ИЗ СИСТ СПРАВ ИЗ АБОН СПРАВ			
ЖУРНАЛ ВЫЗ	ПОВТ НАБОР ЖУРН ВХОД ВЫЗ ЖУРН ГРУП ВЫЗ			

Примечание: Для доступа к подпунктам нажмите кнопку 

### ◆◆ Портативная радиостанция


Режим портативной радиостанции обеспечивает связь с другой телефонной трубкой даже в случае, если абонент находится вне диапазона базового блока. Может использоваться только трубка DECT Panasonic, которая поддерживает режим портативной радиостанции. Телефонные трубки должны работать в режиме портативной радиостанции и иметь одинаковый номер группы портативной радиостанции. В режиме портативной радиостанции невозможно выполнять или получать вызовы через УАТС.

### ◆ Включение режима портативной радиостанции




### ◆ Выключение режима портативной радиостанции



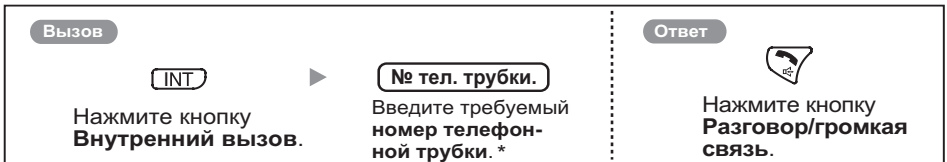
- Для выхода из режима в любой момент можно нажать кнопку .
- В режиме портативной радиостанции на дисплее после номера телефонной трубки отображается "УОКИ-ТОКИ".



## ◆ Установка режима портативной радиостанции



- Для выхода из режима в любой момент можно нажать кнопку .
- \* Может использоваться любая комбинация из трех цифр. Запишите код группы, введенный здесь.
- Каждая телефонная трубка должна иметь свой собственный уникальный номер.

## ◆ Разговор в режиме портативной радиостанции



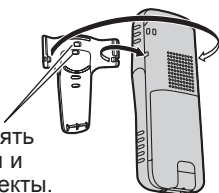
- Для выхода из режима в любой момент можно нажать кнопку .
- \* Для вызова всех телефонных трубок в режиме портативной радиостанции вызывающий абонент может нажать кнопку .

# Другие

## ◆◆ Использование клипсы для ремня

Можно носить телефонную трубку на ремне.

Позволяет присоединять телефонные ремешки и другие подобные объекты.

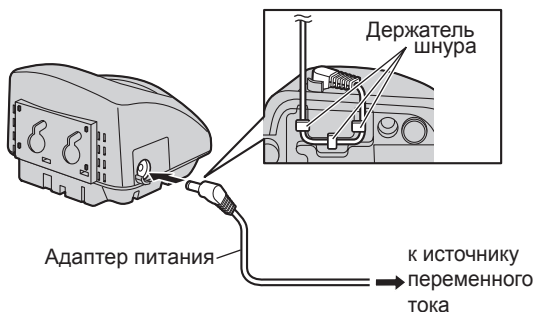


Удаление клипсы для ремня.

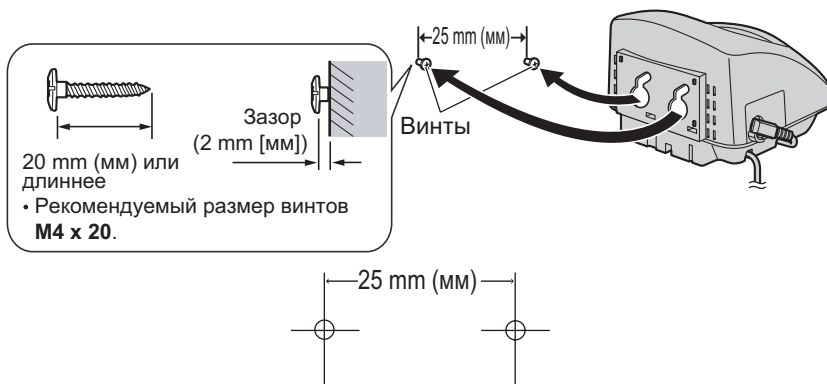


## ◆◆ Настенный монтаж

1 Подключите Адаптер питания к зарядному устройству.



2 Воспользовавшись шаблоном для настенного монтажа (слева на этой странице), вкрутите в стену два шурупа подходящего размера.



3 Надёжно зафиксируйте зарядное устройство на стене.



- Если вы распечатаете предыдущую страницу из файла с целью её использования в качестве шаблона во время монтажа, расстояние на распечатке может отличаться от указанного размера. В этом случае, используйте указанный размер. При установке зарядного устройства, убедитесь, что используемые шурупы подходят для данного вида стены.
- Убедитесь в том, что стена, на которую устанавливается зарядное устройство, достаточно прочная, чтобы выдержать общий вес трубки и зарядного устройства (ок. 270 г [г]). Если нет, необходимо укрепить стену.
- После прекращения использования изделия обязательно снимите его со стены.
- Во время вкручивания шурупов, проявляйте осторожность, чтобы не повредить трубы, электрические провода и т.п., которые могут быть проложены в толще стены.
- Головки шурупов не должны прилегать к стене.
- Для монтажа на некоторых типах стен могут потребоваться дюбели.

# Поиск и устранение неисправностей

## ◆◆ Поиск и устранение неисправностей

Неисправность	Описание неисправности и способ устранения
трубка не работает.	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Аккумулятор разряжен.</b> → Зарядите аккумулятор. (См. "Зарядка аккумулятора" на стр. 8.)</li><li>• <b>трубка не зарегистрирована или регистрация отменена.</b> → Обратитесь к дилеру.</li><li>• <b>трубка выключена.</b> → Включите трубку. (См. "Включение/выключение" на стр. 8.)</li></ul>
трубка не звонит.	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Уровень громкости вызывного устройства установлен на "выкл. "</b> → Настройте уровень громкости вызывного устройства. (См. "Временная настройка уровня громкости звонка" на стр. 15.)</li></ul>
Абонент не может выполнять вызов/отвечать на вызов.	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>трубка находится вне диапазона, или сотовая станция занята.</b> → Переместитесь ближе к сотовой станции или повторите попытку позже.</li><li>• <b>Радиоканал занят, или произошла ошибка радиосвязи.</b> → Повторите попытку позже.</li></ul>
Абонент не может набрать номер.	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Выполнение вызовов набранного номера ограничено учрежденческой телефонной системой.</b> → Обратитесь к дилеру.</li><li>• <b>Включен режим блокирования кнопок.</b> → Для отмены режима нажмите джойстик и удерживайте в течение приблизительно 2 секунд. (См. "Блокирование кнопок" на стр. 16.)</li><li>• <b>Радиоканал занят, или произошла ошибка радиосвязи.</b> → Повторите попытку позже.</li></ul>
Часто прослушивается шум.	<p>→ трубка и сотовую станцию следует размещать вдали от других электрических приборов. → Переместитесь ближе к сотовой станции.</p>
На дисплее отображается сообщение "БАЗА ЗАНЯТА".	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Сотовая станция занята.</b> → Повторите попытку позже.</li></ul>
На дисплее отображается сообщение "АБОН НЕДОСТУПЕН".	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Вызываемая трубка находится вне диапазона, или питание выключено.</b> → Повторите попытку позже.</li></ul>
Терминал прекращает работу во время использования.	<p>→ Выключите и снова включите питание, затем повторите попытку. (См. "Включение/выключение" на стр. 8.) → Извлеките и снова вставьте аккумулятор и повторите попытку. (См. "Установка аккумулятора" на стр. 7.)</p>

## ***Поиск и устранение неисправностей***

---

<b>Неисправность</b>	<b>Описание неисправности и способ устранения</b>
<b>Во время разговора слышно два коротких гудка.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Недостаточно сильный радиосигнал. → Переместитесь ближе к сотовой станции.</li></ul>

# Важная информация

## ◆◆ Информация об аккумуляторах

После полной зарядки аккумулятора Panasonic (при температуре 25 °С):

Режим использования	Продолжительность использования
В режиме разговора (Разговор)	Приблизительно 17 часов.
В режиме ожидания (Ожидание)	Приблизительно 270 часов.

- Время работы может оказаться короче указанного выше в зависимости от условий использования и температуры окружающего воздуха.
- Аккумулятор медленно разряжается даже при выключенной аппаратуре.
- Трубка может принимать вызовы во время зарядки.
- Расход заряда аккумулятора увеличивается, когда трубка используется вне диапазона. Если значок "У" мигает, выключите трубку.
- **Один раз в месяц необходимо чистить телефонную трубку и контакты зарядного устройства мягкой сухой тканью. Устройство следует чистить чаще, если оно испачкалось, запылилось, а также в условиях высокой влажности.** В противном случае аккумулятор не будет заряжаться должным образом.
- Прочтите раздел "Важное примечание относительно правильного использования и зарядки аккумуляторов Ni-MH" на странице 55.

## ◆ Предупреждение о заряде аккумулятора

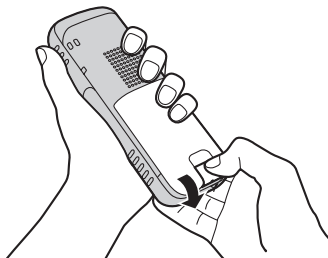
Если значок "■" мигает или прослушивается ежеминутный предупредительный сигнал, необходимо зарядить аккумулятор.\*

\* Если во время разговора поступает предупреждение о низком уровне заряда аккумулятора, можно продолжать разговор в течение одной минуты, затем произойдет автоматическое разъединение.

## ◆ Замена аккумулятора

Если пиктограмма "■" мигает после непродолжительного использования телефона даже после полной зарядки батарей, батареи следует заменить.

- 1) Выключите питание, чтобы предотвратить потерю содержимого памяти.
- 2) Снимите запор крышки аккумуляторного отсека и поднимите крышку.



- 3) Замените старый аккумулятор новым и закройте крышку (установка батареи описана на стр. 7).
- 4) Закройте крышку и заряжайте телефонную трубку не менее 5,5 часов.

## **Используйте только аккумуляторы Panasonic.**

- Номер модели аккумулятора для заказа: N4HHGMB00007 или NHR-P103.

При замене аккумулятора до подачи предупреждения о разряде аккумулятора индикатор заряда аккумулятора может отобразить неправильное значение. В этом случае используйте трубку как обычно с новым установленным аккумулятором. При отображении предупреждения о разряде аккумулятора зарядите аккумулятор в течение приблизительно 5,5 часов. После этого индикатор заряда аккумулятора отобразит правильное значение.


## **◆ Предостережение**

Прочтите и соблюдайте данные инструкции во избежание возгорания, поражения электрическим током или других опасных ситуаций.

- 1) Используйте только указанный тип аккумуляторов.
- 2) Не используйте неаккумуляторные батареи.
- 3) Не бросайте аккумуляторы в огонь. Они могут взорваться. Для получения дополнительных инструкций по утилизации аккумуляторов см. местный свод правил.
- 4) Не вскрывайте и не разрезайте аккумуляторы. Содержащийся в аккумуляторах электролит является коррозионным веществом и может вызвать возгорание или повредить глаза или кожу. При попадании внутрь электролит может вызвать отравление.
- 5) Обращайтесь с аккумуляторами осторожно во избежание короткого замыкания с проводящими предметами, например, кольцами, браслетами или ключами. Аккумулятор и/или провод могут перегреться и вызвать возгорание.
- 6) Используйте только аккумуляторы, поставляемые с изделием или идентифицированные для использования с этим изделием, и соблюдайте инструкции и ограничения, указанные в этом Руководстве.

## **◆ Важное примечание относительно правильного использования и зарядки аккумуляторов Ni-MH**

Аккумуляторы, вследствие их конструкции, подвергаются износу. Срок службы аккумуляторов также зависит от правильного использования. Зарядка и разрядка являются наиболее существенными факторами износа. Для увеличения срока службы аккумуляторов обратите внимание на следующее.

Аккумуляторы Ni-MH имеют "эффект памяти". Если полностью заряженный аккумулятор используется в телефонной трубке в течение 15 минут и потом заряжается снова, емкость аккумулятора сокращается до 15 минут вследствие эффекта памяти. Поэтому аккумулятор следует полностью разряжать, то есть использовать в телефонной трубке до тех пор, пока значок "  " на дисплее не начинает мигать. Затем следует перезарядить аккумулятор, как описано в этом Руководстве. Эффект памяти можно ликвидировать и восстановить практически полную емкость аккумуляторов Ni-MH, заряжая и разряжая их несколько раз подряд.

Аккумуляторы Ni-MH могут также саморазряжаться. Это зависит от температуры окружающей среды. При температуре ниже 0 °C аккумуляторы разряжаются с наибольшей скоростью. Высокая влажность и высокие температуры также

## **Важная информация**

---

способствуют саморазряжению. При долгосрочном хранении также происходит саморазряжение аккумуляторов. Использованные аккумуляторы Ni-MH следует утилизировать в соответствии с принятыми нормативами. Они содержат ядовитый гидрид тяжелых металлов и должны утилизироваться в специально отведенных местах.

### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**В СЛУЧАЕ ЗАМЕНЫ АККУМУЛЯТОРА УСТРОЙСТВОМ ДРУГОГО ТИПА СУЩЕСТВУЕТ РИСК ВЗРЫВА.  
УТИЛИЗИРУЙТЕ ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ АККУМУЛЯТОРЫ  
В СООТВЕТСТВИИ С ИНСТРУКЦИЯМИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ.**

#### **◆◆ Водостойкость (только трубка)**

Конструкция трубки обеспечивает её водостойкость и соответствует классификации IP64 в отношении защищённости от воды.

Вы можете брать трубку мокрыми руками.

- Не погружайте её в воду полностью и не оставляйте под текущей водой.
- Не позволяйте соленой воде и коррозионным жидкостям попадать на трубку.
- Избегайте воздействия на трубке повышенной влажности.
- Попадание воды в разъем для гарнитуры может привести к повреждению, поэтому закрывайте разъем для гарнитуры, если вы не используете саму гарнитуру. При подключенной дополнительной гарнитуры не беритесь за трубку мокрыми руками.

**Примечание:** Трубка не является водостойкой, когда к ней подключена дополнительная гарнитура.

- Влажную трубку следует протереть мягкой сухой тканью.
- Конструкция зарядного устройства не обеспечивает его водостойкость. Не кладите мокрую трубку на зарядное устройство.

#### **◆◆ Ударопрочность (только трубка)**

Конструкция зарядного устройства не обеспечивает ударопрочность, трубку не следует бросать и на неё не следует наступать.

#### **◆◆ Пылезащищённость (только трубка)**

Трубка соответствует классификации IP64 в отношении пылезащищённости.

#### **◆◆ Важные правила техники безопасности**

При использовании телефонного оборудования следует строго выполнять основные правила техники безопасности, включая описанные ниже, во избежание опасности возгорания, удара электрическим током и причинения иных травм.

- Не используйте зарядное устройство вблизи воды – например, около ванны, раковины, мойки и т.д, а также в сырых подвальных помещениях.
- Не пользуйтесь изделием вблизи утечки газа, чтобы сообщить о ней в службу газа.

## **СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ**

## ◆ В интересах вашей безопасности

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- 1) Не устанавливайте изделие иначе, чем это описано в соответствующих Инструкциях.
- 2) По соображениям безопасности не вносите физических изменений в изделие и дополнительное оборудование.
- 3) Изделие должно устанавливаться и обслуживаться только квалифицированным техническим персоналом.
- 4) Во избежание опасности возгорания и удара электрическим током не подвергайте данное изделие действию дождя и влаги.
- 5) Соблюдайте все предупреждения и инструкции, нанесённые на изделие.
- 6) Не ставьте изделие на неустойчивую поверхность, так как его падение может вызвать серьёзные внутренние повреждения.
- 7) Источник питания: Адаптер питания необходимо подключать к источнику питания только того типа, который указан на Адаптер питания. Если вы не уверены в типе электрической сети у вас дома, выясните это у местного дилера или в местной электроэнергетической компании. Для полного отключения электропитания системы требуется отсоединение шнура Адаптер питания от электрической сети. Установите розетку электропитания рядом с оборудованием и обеспечьте беспрепятственный доступ к ней.
- 8) Не допускайте попадания шнура питания под тяжёлые предметы. Не устанавливайте зарядное устройство в местах, где на шнур питания можно наступить или запнуться за него.
- 9) Чтобы снизить опасность удара током, не разбирайте изделие. Его обслуживанием должен заниматься только квалифицированный персонал. Вскрытие или снятие крышек может подвергнуть вас опасности контакта с опасным напряжением и иным рискам. Неверная сборка последующая может привести к удару током.
- 10) Отключите зарядное устройство от розетки и предоставьте обслуживание изделия квалифицированному персоналу в следующих случаях:
  - A.** Если шнур питания или вилка повреждены или изношены.
  - B.** Если на изделие была пролита жидкость.
  - C.** Если изделие попало под дождь или оказалось в воде.
  - D.** Если изделие не работает в соответствии с настоящей Инструкцией. Пользуйтесь только теми элементами управления, которые описаны в настоящей Инструкции. Неверные действия с иными органами управления могут привести к повреждению и потребовать вызова квалифицированного техника для восстановления работоспособности изделия.
  - E.** Если изделие упало или было повреждено.
  - F.** Если ухудшились эксплуатационные характеристики изделия.

## Важная информация

---

- 11) Во избежание возгорания, короткого замыкания или поражения электрическим током не допускайте попадания влаги в изделие, а также не вставляйте никаких предметов в отверстия на изделии.
- 12) Чрезмерная громкость звука внутриушных и головных наушников и трубки может привести к потере слуха.
- 13) Выключайте устройство при приближении к зонам с потенциально взрывоопасной атмосферой, например, объектам для хранения топлива/химикатов или местам взрывных работ.
- 14) Обратитесь к производителю персональных медицинских устройств, например, кардиостимуляторов, чтобы определить, предусмотрено ли на них адекватное экранирование от внешнего РЧ (радиочастотного) излучения. (Изделие работает в диапазоне частот от 1880 до 1900 МГц [МГц], а его максимальная выходная мощность не превышает 0,25 W [Вт].)
- 15) Не пользуйтесь изделием в медицинских учреждениях при наличии соответствующих инструкций в этих учреждениях. В больницах и других медицинских учреждениях могут эксплуатироваться устройства, чувствительные к внешнему РЧ (радиочастотному) излучению.
- 16) Отключите зарядное устройство от электрической розетки, если появился дым, необычный запах или шум. Эти условия могут привести к возгоранию или удару электрическим током. Убедитесь, что дым прекратился, и обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- 17) Телефонный капсюль в телефонной трубке намагничен и может притягивать небольшие металлические предметы.

### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:**

- 1) Изделие не следует устанавливать вблизи или поверх батареи отопления или иного источника тепла.
- 2) Используйте только Адаптер питания, аккумулятор и зарядное устройство, указанные в этом руководстве.
- 3) Не кладите металлические предметы, например, монеты или кольца на зарядное устройство. Поскольку они нагреваются, это может стать причиной ожога.
- 4) При длительном неиспользовании: выключите питание, если трубка не используется длительное время. При длительном неиспользовании зарядное устройство должно быть отключено из источника переменного тока.

### **Примечание:**

Данная трубка осуществляет связь посредством цифровых сигналов, которые сложно перехватить. Тем не менее, не исключена возможность того, что эти сигналы будут перехвачены третьими лицами.

### ◆ **Установка**

#### **Среда**

- 1) Тепло и электрические помехи: изделие должно находиться на достаточном расстоянии от нагревательных электроприборов и устройств, создающих

электрические шумы, например, люминесцентных ламп и двигателей. Эти источники шума могут ухудшать качество работы изделия. Они также не должны быть помещены в местах с температурой менее 5 °С или более 40 °С.

- 2) Вокруг изделия оставьте пространство ок. 10 см (см) для вентиляции.
- 3) Избегайте мест со значительным задымлением запылённостью, влажностью, механической вибрацией, ударными нагрузками и прямым солнечным излучением.
- 4) Аппарат разработан для установки и эксплуатации в указанных рекомендуемых пределах температуры окружающей среды и диапазоне относительной влажности. См. "Технические характеристики" на стр. 62.

### **Стандартный уход**

- 1) Прежде чем приступать к очистке, отключите зарядное устройство от электрической розетки.
- 2) Протирайте изделие мягкой тканью.
- 3) При очистке изделия не применяйте абразивные порошки и химические средства, например, бензин или растворители.
- 4) Не пользуйтесь ни жидкими, ни аэрозольными очистителями.

### **Размещение**

- 1) Пространство: не помещайте тяжелые предметы на трубку и зарядное устройство.
- 2) Посторонние предметы: соблюдайте осторожность, чтобы на трубку и зарядное устройство не падали посторонние предметы и жидкость. Не подвергайте зарядное устройство чрезмерному дыму, пыли, механической вибрации или ударам.
- 3) Поверхность: поместите зарядное устройство на плоскую поверхность. Если зарядное устройство установлено на стене, оно должно быть установлено ровно; инструкции по настенному монтажу указаны на стр. 50.

### **Примечание по ремонту, утилизации, передаче и возврату изделия**

- 1) Оставьте себе копию всех важных данных (например, Телефонной книги), прежде чем отправлять изделие на ремонт.
- 2) Данное изделие способно хранить вашу личную/персональную информацию. Чтобы сохранить её секретность/конфиденциальность, мы рекомендуем стереть информацию, например, Телефонную книгу или журнал вызовов, из памяти, прежде чем утилизировать, передать или вернуть изделие.

# Важная информация

---

## ◆ Для лучшей производительности

### Рабочий диапазон

- 1) Рабочий диапазон зависит от расположения станции, погоды или условий использования, так как сигналы между сотовой станцией и терминалом передаются по радиоволнам.
- 2) Как правило, диапазон приема больше на открытом воздухе, чем в закрытом помещении. Препятствия и помехи, например, стены или шум могут мешать выполнению телефонных вызовов. В частности, высокие металлические блоки или стены из железобетона ограничивают рабочий диапазон.
- 3) В зависимости от конструкции здания трубка может не работать на большом расстоянии от сотовой станции.
- 4) Мы настоятельно рекомендуем вам держать трубку за нижнюю часть. В этом случае качество вызова будет выше, так как антенна находится в верхней части трубки.

### Шум

Возможны случайный шум или помехи вследствие электромагнитной радиации от таких объектов, как холодильники, микроволновые печи, факсимильные аппараты, телевизоры, радио или персональные компьютеры. Если шум мешает выполнению телефонных вызовов, следует располагать терминал вдали от таких электрических приборов.

### **ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ:**

В условиях отключения подачи питания этот беспроводной телефон не может работать. Убедитесь в том, что на случай возникновения экстренных ситуаций у вас имеется запасной телефон, не зависящий от подачи электроэнергии.

Если происходит отказ оборудования, при которой становятся доступными его внутренние части, немедленно отключите Адаптер питания и возвратите оборудование в место покупки или обратитесь в сервисный центр.

- В конструкции этого изделия используются такие решения, которые упрощают поиск требуемых клавиш и кнопок набора пользователям с нарушениями зрения.

Установленный производителем срок службы изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.

### **Адаптер питания**

В соответствии со статьей 2 С1.5 Российского федерального закона "О защите прав потребителя" производитель гарантирует срок службы Адаптер питания, равный 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.

### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:**

- 1) Не вносите изменения в конструкцию Адаптер питания и не ремонтируйте устройство самостоятельно.
- 2) Не вынимайте или не вставляйте вилку шнура электропитания влажными руками.
- 3) Не наступайте на шнур электропитания и не помещайте шнур или вилку в места, где они могут быть повреждены.
- 4) Не используйте Адаптер питания во влажных или сильно загрязненных местах.
- 5) Не допускайте падения Адаптер питания и воздействия на изделие сильной вибрации.
- 6) Не подключайте Адаптер питания к неисправной розетке переменного тока.
- 7) Не используйте Адаптер питания при напряжении, отличном от 230 V (В) переменного тока.
- 8) Не используйте Адаптер питания с каким-либо другим устройством.
- 9) Регулярно удаляйте грязь с вилки шнура электропитания.
- 10) В случае если оборудование не используется в течение длительного времени (несколько месяцев или больше), отключите Адаптер питания от электрической розетки.

### **Внимание!**

Эта телефонная трубка не имеет функции защиты от несанкционированного доступа к радиоканалу "телефонная трубка - базовая станция".

В целях предотвращения несанкционированного доступа необходимо использовать средства защиты внешней (СО) линии, рекомендованные Госкомсвязью Российской Федерации.

# Важная информация

## ◆◆ Технические характеристики

<b>Общая информация</b>	
Условия эксплуатации	5 °С - 40 °С, 20 % - 80 % относительная влажность воздуха (сухо)
<b>трубка DECT</b>	
Размеры	Прим.: 152 mm (мм) (высота) x 52 mm (мм) (ширина) x 29 mm (мм) (длина)
Масса (вес)	Прим.: 171 g (г)
Электропитание	никель-металлгидридная аккумуляторная батарея (3,6 V [В], 650 mAh [мА·ч])
Защита	IP64
Время разговора и ожидания	До 17 часов разговора (прим.) или 270 часов (прим.) ожидания
Время подзарядки	5,5 часов
<b>Зарядное устройство</b>	
Размеры	Прим.: 61 mm (мм) (высота) x 85 mm (мм) (ширина) x 84 mm (мм) (длина)
Масса (вес)	Прим.: 95 g (г)
Электропитание	Адаптер питания (100 - 240 V [В], 50/60 Hz [Гц])

## ◆◆ Радиотехнические спецификации

Спецификация	Описание
Метод радиодоступа	Многоканальная система TDMA-TDD
Диапазон частот	1880-1900 MHz (МГц)
Количество несущих частот	10
Разнос несущих частот	1728 kHz (кГц)
Скорость передачи данных	1152 kbps (кбит/с)
Мультиплексирование на несущей частоте	TDMA (временное разделение каналов с многостанционным доступом), 24 слота (Tx12, Rx12) на цикл
Длина цикла	10 ms (мс)
Модуляция	GFSK
Речевое кодирование	ADPCM 32 kbps (кбит/с) (CCITT G.721)
Мощность передатчика	Максимум 250 mW (мВт)

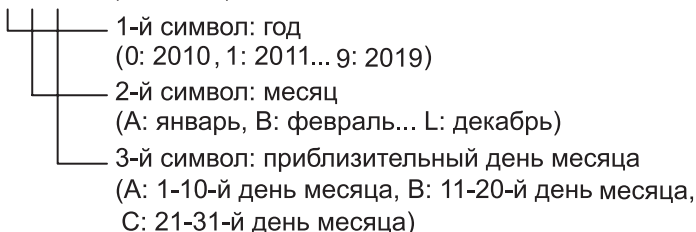
- Дизайн и технические характеристики устройства могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Иллюстрации, приведенные в данных инструкциях, могут несколько отличаться от внешнего вида реального изделия.

## ◆◆ Дополнительная информация

### Примечание:

Дату изготовления изделия можно определить по серийному номеру, который находится на изделии и/или на картонной коробке.

Серийный номер: 0 F A XX (XXXXXX)



## Информация о сроке службы изделия:

Установленный производителем срок службы изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.

Панасоник Систем Нетворкс Компани Великобритания., Лтд.  
Пенкарн Вэй, Дуффрин, Ньюпорт, Южный Уэльс, NP10 8YE, Великобритания

Panasonic System Networks Company U.K. Ltd.  
Pencarn Way, Duffryn, Newport, South Wales, NP10 8YE, United Kingdom

**Авторские права:**

Авторские права на этот документ принадлежат компании Панасоник Систем Нетворкс Ко., Лтд. Вы можете копировать его только для целей личного использования. Все виды копирования для других целей возможны только при письменном согласии правообладателя.

© Panasonic System Networks Co., Ltd. 2010

**PNQX2821ZA** KK0510KH0 (RU)